

3 Aruba



‘Ondanks fraude niemand
onterecht Nederlander’

12 Financieel



‘Introductiekoers
Alibaba op 68 dollar’

13 Wereld

Eén op 36 baby’s
geboren via ivf



14 Sport

Amsterdam gekozen
tot speelstad EK 2020



Ultimatum van vijf dagen

Direct vliegverkeer Suriname-Aruba aan zijden draadje

ORANJESTAD / WILLEMSTAD — Transport-minister Otmar Oduber (AVP) heeft Suriname vijf dagen de tijd gegeven voor een reactie op het verzoek van Insel Air Aruba om rechtstreeks op Paramaribo te kunnen vliegen. De minister stuurt vandaag een brandbrief aan zijn collega in het Zuid-Amerikaanse land. Als niet op tijd gereageerd wordt, verbreekt Aruba het luchtvaartakkoord en kan Surinam Airways (SLM) binnen zes maanden ook niet meer rechtstreeks op Aruba vliegen.

De Curaçaose Minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning Earl Barborda is ervan overtuigd dat er een oplossing komt. “Suriname interpreteert de verdragen verkeerd. De luchtvaartverdragen die Curaçao met Suriname heeft, zijn ook geldig op Aruba”, aldus de minister. Hij zegt dat er op dit moment intensief overleg is met Suriname.

7000 dollar per dag

Edward Heerenveen, hoofd General and International Affairs van Insel Air op Curaçao, weet helemaal niets van die overleggen. “Suriname heeft de brieven van de minister (Oduber, red.) nog steeds niet beantwoord, ze hebben alleen een ontvangstbevestiging gestuurd”, aldus een gefrus-

treerde Heerenveen. Op dit moment is Insel Air Aruba verplicht om een tussenstop op Curaçao te maken. “Dat kost ons 7000 dollar per dag extra. Ondertussen vliegt SLM lachend door op Aruba”, zegt Heerenveen. Hij is blij met de daadkracht van de Arubaanse minister. “De Curaçaose regering kan daar nog wat van leren. Het bedrijfsleven heeft geen tijd om een half jaar op juridische onderzoeken te wachten. Er moeten meteen maatregelen genomen worden.”

Concurrentie

Surinam Airways heeft al ruim twee jaar directe vluchten op Aruba. Volgens minister Barborda ligt de kern van het probleem bij concurrentie. Insel Air is een zware concurrent voor

Surinam Airways. “Door Insel Air Aruba te weigeren probeert Suriname de concurrentie tegen te gaan. Maar ze zullen er niet onderuit komen”, zegt Barborda.

Insel Air Aruba wilde vanaf 18 augustus rechtstreekse vluchten naar Paramaribo (Johan Adolf Pengel International Airport) aanbieden. Vanaf het eerste moment werd dit door Suriname geblokkeerd, waardoor de luchtvaartmaatschappij tot op de dag van vandaag gedwongen is om een stop te maken in Curaçao.

Ongewisse

Vorige maand vertelde Frederick Nuboer CEO van Insel Air Aruba aan Amigoe geen gehoor te krijgen op de aanvraag voor een directe vlucht tussen Aruba en Suriname. “Wij hebben de benodigde stukken ingeleverd en horen vervolgens niets. Zo blijf je in het ongewisse. Het is gissen, maar het lijkt alsof Suriname de samenwerking verbreekt”, aldus Nuboer toen. Vandaag kon Nuboer niet reageren voor het sluiten van deze editie.

Werelddebuut in de golven



ORANJESTAD — Hij gaat voor het eerst deelnemen aan de wereldtoer voor professionele bodyboarders: de jonge, talentvolle Arubaan Joshua Kelly. Gisteren vertrok hij naar het Portugese Sintra om onder te duiken in de wedstrijdsfeer. De competitie vinden plaats tussen 23 en 28 september en Kelly is te volgen op zijn Facebookpagina terwijl de website www.sintrabodyboard.com meer informatie geeft over de wedstrijd zelf. Het is de 19e keer voor de Sintra Portugal Pro, de vijfde stop van de World Tour for Professional Bodyboarding. Voor het eerst heeft de bond (Aruba Bodyboard Association) besloten om een afgevaardigde uit de categorie junioren te sturen. Kelly heeft zijn sporen hier al verdiend als bodyboard surfer en dit jaar zal hij voor de laatste keer in de categorie junioren zitten. Samen met zijn familie heeft hij gespaard en geld ingezameld om zijn werelddebuut te kunnen maken.

‘Oneffenheden binnenstad gladstrijken’



Pasman heeft de betreffende uitvoeringsorganisatie er op gettendeerd dat het oude straatbord overbodig is.



Bij het voetgangerspad steekt metaal uit de grond - vermoedelijk gaat het hier om oude afgezaagde paaltjes - wat voor het wandelend publiek struikelgevaar oplevert.

WILLEMSTAD — Tijdens een wandeling door de binnenstad is het Henk Pasman opgevallen ‘dat nog tal van zaken verfraaiing behoeven’ om de ervaring van het wandelend publiek veilig en de beleving plezierig te maken. Dat meldt de bezorgde burger, die doorgaans bij de desbetreffende uitvoeringsorganisaties melding maakt van dergelijke onregelmatigheden.

“Het viel me op hoeveel er nog gedaan moet worden door de ‘City Supporters’ om de binnenstad fraai te

maken.” Zoals eerder door de Amigoe gemeld heeft de minister van Verkeer, Vervoer



Hier en daar doet zich dit soort situaties voor.



Deze borden staan er gehavend bij.

en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Barborda (PNP), begin maart midelen beschikbaar gesteld om de beleving van de binnenstad voor de bezoekers te optimaliseren, dit door twee zogenoemde ‘City Supporters’ aan te stellen. Die dienen als aanspreekpunt om onregelmatighe-

den in de stadsdelen Punda en Otrobanda snel te identificeren en aan te pakken. Zo kan men naar de twee heren bellen in verband met kapotte lampen, losse stoeptegels, niet functionerende waterleidingen of dode sierplanten, die snel vervanging of reparatie behoeven.

Rutte: Verhoudingen onderwerp van evaluatie

DEN HAAG — Premier Mark Rutte benadrukt dat de onderlinge verhoudingen tussen de vier landen van het Koninkrijk, inclusief de drie eilanden van Caribisch Nederland, onderdeel zijn van de evaluatie. Rutte schreef dit in de beantwoording van Tweede Kamer-vragen over de regeringsplannen voor 2015.

De kwestie werd aan de orde gesteld door Christen Unie-Tweede Kamerlid Arie Slob. Hij noemde de vertegenwoordiging van Curaçao, St. Maarten en Aruba en van Bonaire, St. Eustatius en Saba binnen het Koninkrijk nog steeds niet ideaal. “Ziet het kabinet

de noodzaak te werken aan gelijkwaardige verhoudingen tussen de landsdelen in dit belangrijke evaluatiejaar dat op 10-10-2015 wordt afgesloten?” aldus Slob. Rutte geeft echter aan op de evaluatie te willen wachten. “De verhoudingen tussen de delen van het Ko-

ninkrijk hebben een eigen, door het Statuut gewaarborgd karakter. In verschillende Rijkswetten zijn in 2010 evaluatiebepalingen opgenomen, waarvan de uitvoering nu in voorbereiding is genomen in overleg met de betrokken Caribische delen van het Koninkrijk. (...) De positie van de overzeese openbare lichamen komt bij de evaluaties eveneens aan de orde”, aldus Rutte. De premier stelt tot slot dat het financieel toezicht blijft gehandhaafd in 2015.

Vergadering over lot korpschef Wernet

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) zal vanmiddag met zijn advocaat om de tafel zitten, om een beslissing te nemen over het lot van Marlon Wernet als chef van het Korps Politie Curaçao. Dat zegt hij desgevraagd tegenover de Amigoe.

De minister heeft Wernet geïnformeerd hem de mogelijkheid te zullen geven om zich uitvoerig te verdedigen, alvorens een beslissing te nemen over zijn toekomst. Navarro heeft inmiddels het woord van de geschorste chef ontvangen en zal vandaag in de namiddag met zijn advocaat hierover vergaderen. De minister kondigde eerder al aan deze maand nog een beslissing te zullen nemen. Ook de civiele zaak, die Wernet heeft aangespannen tegen de overheid (lees Justitie-minister), loopt nog. De rechter heeft nog geen

uitspraak gedaan over het verzoek van Wernet om de laatste verlengingsbesluiten te vernietigen. Het betreft de laatste twee Landsbesluiten voor de verlenging van zijn schorsing van 9 juni en 6 augustus jongstleden. Dat had begin deze week moeten gebeuren, maar is om logistieke redenen, die niets te maken hebben met de inhoud van de zaak, niet doorgegaan. De civiele rechter zal op 30 september zijn vonnis bekendmaken. Zoals bekend heeft de rechter op 18 juni jongstleden de op non-actiefstelling van Wernet

op 10 december vorig jaar en de verlenging hiervan op 13 maart, vernietigd. Minister Navarro is echter in beroep gegaan tegen deze beslissing, aangezien naar zijn mening de motivering van de rechter onjuist is, en hij besloot in de tussentijd de schorsing van Wernet toch te verlengen. Wernet strijdt door totdat alle beslissingen rondom zijn schorsing teruggedraaid worden. Zijn advocaat Wilfred Fortin heeft altijd benadrukt dat er geen reden was om Wernet op non-actief te stellen in verband met de omstandigheden rondom het overlijden van een gedetineerde in zijn politiecel, laat staan voor de verlenging hiervan in verband met het onderzoek naar zijn integriteit als korpschef.



Ambulancepersoneel protesteert tegen slechte werkomstandigheden



ORANJESTAD — Een groep ambulancepersoneel heeft vanochtend uit protest een uur het werk stilgelegd. De conditie waarin de ambulances verkeren is één van de problemen waar de werknemers tegenaan lopen. De ambulances zijn oud en er zijn wagens bij die gewoonweg niet gekeurd zijn en in slechte conditie verkeren. Zo werkt de airco in enkele wagens niet en worden de auto's weliswaar iedere dag in een garage gecontroleerd, maar dat is geen garage die het merk van de ambulances voert. Tijdens het protest was ook de vakbond ABV van het ambulancepersoneel aanwezig en voorzitter Gina Maduro lichtte toe dat er gezegd wordt dat er geen geld is, maar dat dit toch echt niet meer zo kan. Van de tien ambulances verkeren er maar twee of drie in de vereiste conditie. Buiten de onvrede over de wagens, zijn er ook klachten over het gebouw in Wayaca dat vol met schimmel zit en ongezond is voor de werknemers. Met de actie dringt het personeel aan op verandering van deze onbevredigende situatie.

Marinierscompagnie op Curaçao



ORANJESTAD — De gehele marinierscompagnie van Marinierskazerne Savaneta vertrok afgelopen maandag naar Curaçao voor een meerdaagse schiet- en klimvaardigheidstraining. Op Aruba worden de technieken ook geregeld uitgevoerd, maar op Curaçao zijn net wat meer mogelijkheden, legt defensievoerder Maartje van der Maas uit aan Amigoe. "Er werd getraind op het terrein Wacawa met wapens als een punt 50 mitrailleur, een Panzerfaust en met 60 millimeter mortieren. Deze wapens zijn te zwaar voor de schietbaan op Aruba", stelt de woordvoerder. Om de vaardigheden te onderhouden reisde de compagnie, bestaande uit ongeveer 100 mariniers, af naar het buureiland. Gedurende het klimprogramma werd de Tafelberg beklommen. Ook de Friscgroep (bootpeloton) vertrok naar Curaçao voor verschillende oefeningen op het water. "Zij trainden onder andere het in de gaten houden van een vijand, zonder dat deze door heeft in de gaten gehouden te worden", aldus Van der Maas.

LAN Airlines opent nieuw kantoor



ORANJESTAD — De Zuid-Amerikaanse luchtvaartmaatschappij LAN Airlines heeft woensdag hun kantoor in de Rockefellerstraat officieel geopend. Samen met ATA-directeur Ronella Croes werd door de directie het symbolische lintje doorgeknipt. Ze legt uit 'erg trots' te zijn het moment van opening te mogen meemaken. Vorig jaar heeft Aruba veel moeite gedaan om tot een akkoord te komen met deze luchtvaartmaatschappij over vluchten naar Aruba. Zowel LAN als Aruba hebben gemerkt dat deze samenwerking erg succesvol is geweest, vertelt Croes. "De opening van het kantoor laat zien dat het bedrijf vertrouwen heeft in Aruba als bestemming verder wil laten groeien." LAN vliegt sinds vorig jaar tussen Aruba en Bogota, Colombia. Momenteel wordt deze vlucht twee keer per week uitgevoerd.



Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Stragen International A.V.V. (in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
Euro Trust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.



SOCKET SETS

SOCKET SET GEAR
LOCK BIT/SOCKET
METRIC AND INCH
39 PIECES, 1/4"
PRO PLUS
139,-

SOCKET SET PRO
TORQUE BIT/
SOCKET INCH
61 PIECES 3/8"
PRO PLUS
255,-

SOCKET SET GEAR
LOCK BIT/SOCKET
METRIC AND INCH
115 PIECES
1/4" + 1/2"
PRO PLUS
399,-

Offer valid on Aruba, while stock lasts.
Prices in AWG, Bto included.

Sabana Blanco 58, Aruba
tel 582 8449 | arubacraftgroup.com
Open: Monday - Friday 8:00 - 12:00 /
13:00 - 17:00 h | Saturday 8:30 - 12:00 h

CARIBBEAN
FASTENERS



FRIGIDAIRE GALLERY

Fast Results. Easy Clean

2 Great Choices to Fit any Kitchen

Awg. 7.000,- For this 4-piece White Kitchen Suite

1.7 Cu. Ft. Over the Range Microwave

24" Dishwasher

30" Freestanding gas range

26 Cu. Ft. Side by Side Refrigerator

28 Cu. Ft. French Door Refrigerator

UPGRADE

For **Awg. 1.895,-** extra

UPGRADE to a beautiful smudge proof Kitchen Suite

Awg. 7.995,- For this 4-piece Kitchen Suite

1.7 Cu. Ft. Over-the-range Microwave

24" Dishwasher

30" Freestanding gas range

23 Cu. Ft. Counter Depth French Door Refrigerator

26 Cu. Ft. Side by Side Refrigerator

UPGRADE

For **Awg. 300,-** extra

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • ORANAN HABRI: DIALUNA TE CU DIABIerna: 8'OR - 6'OR NON-STOP • DIASABRA: 8'OR - 12'OR • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till September 24

AT RENAISSANCE THIS IS WHERE I LEAVE YOU daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:45 THE HUNDRED FOOT JOURNEY daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00 LET'S BE COPS daily: 6:00 matinee: 1:00 3:30 late show: 11:30 THE NOVEMBER MAN daily: 8:45 late show: 11:30 IF I STAY daily: 4:45 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 NO GOOD DEED daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 DOLPHIN TALE 2 daily: 5:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 A MOST WANTED MAN - NED daily: 8:15 late show: 11:15	AT PASEO HERENCIA THIS IS WHERE I LEAVE YOU daily: 6:00 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 THE HUNDRED FOOT JOURNEY daily: 5:45 8:45 matinee: 2:30 late show: 11:30 LET'S BE COPS daily: 5:00 9:30 matinee: 2:30 late show: 12:00 THE NOVEMBER MAN daily: 9:15 late show: 11:45 IF I STAY daily: 4:45 7:00 matinee: 2:15 late show: 12:15 NO GOOD DEED daily: 5:15 7:15 matinee: 2:45 10:00 late show: 12:15 DOLPHIN TALE 2 daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 late show: 11:45 A MOST WANTED MAN - NED daily: 7:30 9:15 late show: 11:45
---	---

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

HCC Henriquez, Croes & Co. is an accounting and tax consulting firm established since 1968, with offices in Aruba, Curacao and St. Maarten.

For our Aruba office we are currently looking for:

Administrative Assistants (full-time)

Under guidance of an Account Manager you will be providing various accounting services to our clients.

Applicants should have the Dutch nationality and should have:

- A VWO, HAVO, EPI economie, or equivalent (accounting) education.
- At least 2 years of work experience in similar position;
- Knowledge and experience with the accounting packages (Quickbooks, Peachtree, Exact etc.);
- Knowledge and experience with MS Word and MS Excel;
- Full command of English and Dutch;
- Perfect communication skills.

We offer a competitive salary and benefits depending on qualifications and experience.

Interested applicants can send an application letter and C.V. within two weeks to:
HCC Henriquez Croes & Co., Vondellaan 19, Oranjestad, Aruba, or e-mail: norman@hccnv.com

45 YEARS

Experience that counts.

HCC
SINCE 1968
Accounting & Advisory
Tax & Legal

‘Ondanks fraude niemand onterecht Nederlander’

IN HET KORT

ORANJESTAD — “Niemand is ten onrechte Nederlander geworden.” Dat verzekert Martijn Boelen, directeur van het Kabinet van de Gouverneur, in een reactie aan *Amigoe*. Hij reageert op de fraude bij het Examenbureau waarbij een medewerker sjoemelde met uitslagen van de naturalisatietoets om vreemdelingen aan de Nederlandse nationaliteit te helpen. “De fraude is snel ontdekt.”

door onze verslaggever
Alex Laclé

Volgens het Openbaar Ministerie (OM) gaat het onderzoek naar de fraude terug tot in 2012. De verdachte medewerker is niet aangehouden, omdat het onderzoek daar niet om vroeg. Hij heeft toegegeven met de uitslagen te hebben gerommeld maar kreeg daar naar eigen zeggen geen geld voor, wel cadeaus.

Van dertien personen is de geldigheid van hun Certificaat Naturalisatietoets ingetrokken. De malversaties werden in Nederland ontdekt en vervolgens op Aruba onderzocht. Aanvankelijk door Directie Onderwijs en het Examenbureau zelf. Daarna werd de Landsrecherche ingeschakeld. Het onderzoek ligt nu ter beoordeling bij het OM. Dat beslist over eventuele verdere vervolging. Als de



Michelle Hooyboer laat Amigoe weten dat de taaltoetsen in oktober weer beginnen

verdachte wordt vervolgd, wordt hij aangeklaagd wegens valsheid in geschrifte, oplichting en omkoping. Vooral nog zijn er geen andere verdachten op het oog. De vreemdelingen die via de betrokken ambtenaar geprobeerd hebben ten onrechte het Nederlands paspoort te krijgen, zijn in feite ook strafbaar. Het onderzoek richt zich echter niet op hen, laat het OM weten.

Als gevolg van de fraude gaat Nederland een jaar lang toezicht houden op de afname van de naturalisatietoets.

Een medewerker van het Kabinet van de Gouverneur voert deze controle uit bij het Examenbureau.

Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP) laat aan Amigoe weten dat de taaltoetsen in oktober weer beginnen en dat medewerkers van het Kabinet welkom zijn. Zij bevestigt dat de verdachte medewerker ondertussen is ontslagen. Volgens de minister zijn er naast de dertien certificaten die al eerder werden ingetrokken, geen andere personen van wie het certificaat ongeldig is verklaard. Ook heeft Nederland geen verzoek gedaan om ‘achterliggende examenresultaten’ te ontvangen en lijken er dus verder geen twijfels te zijn geweest bij andere naturalisatieverzoeken.

Roker betrapt
Een auto stond bij de sporthal in Santa Cruz op de parkeerplaats, er zat een man achter het stuur. Voor de politie aanleiding om te controleren. Ze zagen een marihuanasigaret in de auto liggen. De man erkende de eigenaar van de marihuana te zijn. Onverwijd werd hij derhalve overgebracht naar de politiewacht ter begeleiding om vervolgens weer heengezonden te worden.

Criminele chihuahua
Een man en een vrouw kwam de Tropical Boutique binnen met een chihuahua en een badhanddoek. Ze kochten niets en verdwenen weer, maar daarna was er een zonnebril verdwenen. Op de bewakingscamera was duidelijk te zien dat de vrouw het personeel afleidde en dat de man vervolgens een zonnebril in de handdoek verborg. Even later werden het verdachte drielat gespot bij het Occidental Hotel. De politie sprak ze aan, ze verklaarden de bril per ongeluk te hebben meegenomen maar best bereid te zijn ervoor te betalen, waarop het gezelschap naar de winkel toog. Van betaling kwam niets omdat ze geen geld bij zich hadden, maar de winkel had de bril in goede staat terug.

Beerput
Een overvolle beerput zorgde in Santa Cruz voor overlast bij de burens. Niet voor de eerste keer, want de burens hadden de politie al vaker gebeld. De politie kwam ter plekke, rook en zag de overlast en stelde voor dat de wijkagent in actie gaat voor een bemiddeling en een permanente oplossing.

Diefstallen
Veel activiteit bij inbrekers. La Deseada in San Nicolas kreeg er mee te maken. Er verdwenen vier tafellakens, een tas en vijf portemonnees. Ter completering van de uitzet werden vervolgens aan de Seroe Lagoeweg twee badhanddoeken en een tv ontvreemd. Verder kregen woningen in de Caya Ritmo, L.G.Smith Boulevard, Boegoeroei, Palm Beach en Salina Cerca ongewenst bezoek dat niet met lege handen vertrok.

Volledig verlamd na verkeersongeluk

OM eist 80 uur werkstraf roekeloze bestuurder

ORANJESTAD — 80 uur werkstraf voor de 37-jarige A.D. die op 30 juni 2011 met zijn wagen in botsing kwam met een ander voertuig. Dat eiste de openbare aanklager gisterochtend voor de rechter. Volgens het Openbaar Ministerie (OM) ligt de schuld van het verkeersongeluk bij D. en zijn onverantwoordelijke rijstijl. Slachtoffer W. raakte door het ongeval volledig verlamd.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Onlangs overleed het slachtoffer nadat hij zijn laatste jaren liggend heeft doorgebracht in een bed in het verzorgingshuis St. Michaëls Paviljoen. De rechter doet op 9 oktober uitspraak. “Ik vind het heel erg, maar geen moment heb ik dit ongeluk willen veroorzaken”, begint D., nu politieagent van beroep. D. reed op de bewuste dag van het ongeval op de weg richting de Ponton-rotonde toen de drie auto's die voor hem reden plotseling stopten. Het wegdek was nat en ondanks dat D. niet te hard reed - naar eigen zeggen ongeveer 70 kilometer per uur op een

weg waar de maximumsnelheid 80 kilometer per uur is - raakte hij in een slip waardoor zijn auto niet tot stilstand kwam, zoals zijn bedoeling was, maar doorgleed. “Ik kon kiezen”, verklaart D. “Of botsen op mijn voorgangers of naar rechts uitwijken en botsen tegen de stenen die langs de kant van de weg opgesteld staan. Een derde optie is uitwijken naar links.” Links is de weghelft van de tegenligger maar omdat D. daar geen verkeer zag rijden, koos hij - in een fractie van een seconde - toch voor deze derde optie. Naar eigen zeggen ‘juist om de veiligheid van hemzelf’ en zijn medeweggebruikers te bewaren’. Hij had geen slechtere keuze

kunnen maken. Want terwijl D. geen tegenligger ziet, is er wel degelijk één in aankomst, namelijk slachtoffer W. Hij komt met 40 kilometer per uur de bocht om en ziet D. recht op zich afkomen. Het volgende moment heeft het tragische ongeval zich voltrokken. D. belt direct de hulpdiensten die twee minuten later ter plaatse zijn.

Niet welkom

Hoe tragisch de situatie ook is, volgens de advocaat van D. treft zijn cliënt geen blaam. “Dit wens je je ergste vijand niet toe. Mijn cliënt is nog diezelfde dag naar het ziekenhuis gegaan om zijn medeleven met de familieleden te betuigen, maar daar was hij niet welkom.” Terwijl de advocaat zijn pleidooi houdt, reageren vrouwelijke familieleden van het slachtoffer in het publiek heftig. Zij zijn het duidelijk niet eens met de conclusie dat D. niet schuldig is aan het auto-ongeluk. Met name wan-

neer de advocaat benadrukt dat zijn cliënt niet te hard of roekeloos reed en de situatie alleen maar probeerde te redden, klinkt massaal gehoon. De raadsman vraagt vrijspraak voor D.

Schadevergoeding

Ook de nabestaanden van het slachtoffer worden juridische vertegenwoordigd. Advocaat John Zara eist 50.000 florin schadevergoeding, het maximale in een strafrechtzaak. Hiermee wil de familie kosten dekken die zij voor W. hebben gemaakt nadat hij verlamd raakte en vervolgens overleed. Zo worden de begrafeniskosten genoemd, kosten voor het verblijf in St. Michaëls Paviljoen en kosten voor tickets van familieleden die vanuit Nederland reisden om bij de begrafenis aanwezig te kunnen zijn. Volgens de familieleden is het zo klaar als een klontje: het overlijden van hun broer is een direct gevolg van het ongeluk en D. heeft dit on-

geluk veroorzaakt. Medisch kan Zara deze stelling niet onderbouwen. Medici hebben namelijk, ondanks herhaaldelijk vragen, geen gehoor gegeven aan het verzoek, van zowel Zara als van het OM, om een medisch rapport.

Een gemis in het strafrechtelijk onderzoek dat bij zowel de advocaat van de benadeelde partij als bij de officier irritatie opwekt. “Het gebeurt regelmatig dat medici weigeren medische gegevens te verstrekken ondanks dat het rapport in het belang is van het strafrechtelijk onderzoek”, zegt de officier. “Zij komen dan met argumenten als privacy en medisch geheim. Maar er is een groot verschil in een medisch geheim van de verdachte en een medisch geheim van een slachtoffer. Wij lopen tegen een muur van medici die zeggen: wij hoeven niet mee te werken. Maar het gaat wel om medische gegevens van het slachtoffer die een groot

verschil kunnen maken in de uitkomst van deze zaak.” Zonder de onderbouwing van medische gegevens moet de officier het doen met de informatie die hij nu heeft. “De ernst van een verkeersongeval en de mate van schuld heeft niets te maken met de gevolgen. Het gaat om de gemaakte fout”, benadrukt de aanklager. Hij is ervan overtuigd dat D. niet opzettelijk tegen het slachtoffer is gebotst. “Het gaat om een schuld delict, niet om opzet”, benadrukt hij. Volgens de officier is D. wel degelijk schuldig aan dit ongeval, ondanks dat hij niet te hard reed. “Hij kende de weg goed, hij wist dat er een bocht aan kwam. Hij reed op een nat wegdek in een straat die doorgaans druk is. Hij had zijn snelheid moeten aanpassen. Dat heeft hij niet gedaan. 80 uur werkstraf is daarom op zijn plaats.” De verdachte hoort over drie weken het vonnis waar hij al meer dan drie jaar op wacht.

Arubaans toerisme presteert goed in Cariben

ORANJESTAD — Het toerisme in Aruba doet het goed in vergelijking met andere landen in de Cariben. Dat blijkt uit cijfers gepubliceerd door reisite *Travel Weekly*. In de eerste zes maanden van dit jaar, groeide het toerisme in de Cariben met 4,3 procent. Dat komt ongeveer overeen met het wereldwijde gemiddelde van 4,7 procent. Na de Dominicaanse Republiek (+8,5 procent) loopt Aruba voorop met een groei van meer dan 5 procent in het eerste halfjaar.

De site baseert dat op uitspraken van Winfield Griffith, Research en Informatietechnologie-directeur van de Caribbean Tourism Organization (CTO). Ook landen als Antigua and Barbuda, de Kaaimaneilanden, Martinique en St. Lucia kenden een groei van 5 procent of meer. Van januari tot april groeiden vier kleinere landen (qua toerisme) nog sterker. Het toerisme in Belize (+12,4 procent), Grenada (+13,6 procent), Haïti (+14,9 procent) en Montserrat (+35,4 procent) nam fors toe. Bezoekersaantallen in die landen zijn echter relatief klein. Groei is daarom makkelijker te realiseren.

In het eerste halfjaar van 2014 bezochten bijna 14 miljoen verblijfstoeristen de Cariben. Bijna de helft (6,9 miljoen) kwam uit de Verenigde Staten. Vergelijken met dezelfde periode vorig jaar, is dat een groei van 3,9 procent. In totaal deden vorig jaar ongeveer 25 miljoen verblijfstoeristen de Cariben aan. “Er is genoeg bewijs dat suggereert dat de Verenigde Staten, als grootste buur, steeds meer vertrouwen in de economie heeft”, zegt Griffith. Het gevolg is dat de vraag naar reizen toeneemt. Vooral omdat die vraag tij-



Toerisme-minister Otmar Oduber

dens een lange periode van recessie minder was. Ook het cruisetourisme in de Caribische regio is in het afgelopen halfjaar gegroeid. Griffith heeft het over een toename in het aantal cruise-passagiers van 8 procent, meer dan 13 miljoen. Op Aruba kende het cruisetourisme in het eerste halfjaar

vooral daling. Onlangs werd bekend gemaakt dat het aantal cruisetouristen in de eerste acht maanden van dit jaar met 4 procent is afgenomen, vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. Het Arubaanse ministerie van Toerisme denkt echter dat deze achterstand in de laatste maanden van het

jaar wordt ingelopen en dat er aan het eind van het jaar in totaal ongeveer 100.000 meer cruisetouristen naar Aruba zijn gekomen dan in 2013. In dat jaar deden 688.588 cruisetouristen Aruba aan. In augustus van dit jaar werd een groei van 44 procent in het aantal cruisebezoekers geregistreerd.

Verkrachter krijgt 2 jaar ondanks verzoek vrijspraak slachtoffer

ORANJESTAD — Twee jaar onvoorwaardelijke celstraf. Dat legde de rechter gisteren op aan de 23-jarige Eduardo Pozo voor het mishandelen en verkrachten van zijn (toenmalige) echtgenote en bovendien moeder van zijn kind. “Pozo heeft het slachtoffer vernederd en haar lichamelijke integriteit geschon-

den om zijn eigen lust en behoefte te bevredigen.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Het delict dateert al van enige tijd geleden, namelijk van 27 november 2011, maar de pijn bij het slachtoffer is er niet minder om. Dat blijkt wel als zij in huilen uitbarst wanneer zij tijdens de rechtszitting haar zegje mag doen op verzoek van de rechter en het Openbaar Ministerie (OM). Toch vraagt ze, ondanks de pijn die haar ex-man haar heeft aangedaan, om vrijspraak van gevangenisstraf zodat haar kind zijn vader kan blijven zien. Maar voor de rechter wegen de door Pozo gepleegde strafbare feiten zwaarder dan de vader-zoon relatie. De rechter gaat daarom mee met de eis van de officier van Justitie om Pozo voor 24 maanden op te sluiten met aftrek van de 100 dagen die hij al in voorarrest heeft gezeten.”

Huilen

De rechter acht bewezen dat Pozo, toen 22 jaar, zijn vriendin A. thuis bezocht. Het stel was toen al uit elkaar maar nog niet officieel gescheiden. Hij dwong haar met hem mee te gaan en bij hem in de auto te stappen. Pozo nam haar vervolgens mee naar zijn huis waar A., naar de verklaring van een opletende buurvrouw, huilend uit de auto stapte. Eenmaal in zijn kamer verkrachtte hij A. drie keer en dreigde haar

te slaan als zij zich zou verzetten of als zij zou huilen. Kennelijk gehoorzaamde A. niet goed want volgens de verklaring hoorde zij A. hard huilen toen zij binnen in het huis van Pozo was.

Geïrriteerd

Op het beklagdenbankje schudt Pozo geïrriteerd zijn hoofd en zodra hij de kans krijgt iets te zeggen, maakt hij daar gretig gebruik van. “We hebben seks gehad ja, maar ik heb haar niet gedwongen. Ze zegt veel dingen die niet waar zijn. Ze ging met mij mee naar mijn appartement omdat ze geld nodig had. Ik zei dat ik haar geld wilde geven maar dan moest ze wel seks met me hebben. Toen ik haar vervolgens het geld niet gaf, moest ze huilen.” Volgens Pozo kloppen de verklaringen van zijn ex-vriendin van geen kant. Want, zo vraagt hij zich af, waarom zou zijn vriendin hem in KIA op komen zoeken als zij zo bang voor hem is? Volgens de vriendin is daar één heel duidelijker reden voor: hun kind heeft recht op een goede relatie met zijn vader. De kaken van de geïrriteerd kijkende Pozo spannen zich, maar hij draait zijn hoofd geen moment om naar zijn ex-vrouw. Hij blijft nors voor zich uit kijken. A. kijkt richting de rechter en vangt zo een blik op van het

Kneuzingen en blauwe plekken

Verklaringen van de huisgenoot van A. en medische gegevens van de Spoedeisende Hulp waar A. naartoe ging nadat zij door Pozo was meegenomen naar zijn huis, spreken de woorden van Pozo tegen. Zij had kneuzingen en blauwe plekken. Haar huisgenoot vertelt dat Pozo vaker langskwam, naar haar zeggen om te controleren of A. met een andere man was. Ook stal hij telefoons die later, ondanks het ontkennen van Pozo tegenover de politie, inderdaad in zijn huis werden aangetroffen. Op de bewuste dag van het misdrijf was de huisgenoot ook aanwezig in het huis waar A. werd opgehaald door Pozo. Zij zag dat A. gedwongen werd met Pozo mee te gaan en ze maakte zich zorgen om haar vriendin. Meerdere keren belde ze haar om te vragen of het goed met haar ging”, zo zegt de vriendin in haar verklaring. “Maar steeds zei A. dat het goed was en dat ze zo naar huis kwam maar ondertussen hoorde ik dat ze huilde.” Achteraf, zo vertelt A., moest zij dit van Pozo zeggen. Als ze het niet zou doen, zou ze klappen van hem krijgen. Voor de rechter is de zaak helder. Pozo is schuldig en verdient straf. De relatie met zijn zoon moet hij de komende tijd zien te onderhouden in de bezoeken van KIA.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Een pand met een gouden rand

‘Dit is het oudste cunucuhuisje van Oranjestad’



Huisje Hart zoals het nu is.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Huisje Hart, Oranjestraat 2
Huisje Hart klinkt al knetterig. Het heeft een gezellige klank en knetterig en gezellig zijn ook twee woorden die zeker van toepassing zijn op het pand dat tegenover Fort Zoutman staat, met de nok parallel aan de Zuidstraat en de Zoutmanstraat en loodrecht op de Oranjestraat. Een kleine stads *cunucu* woning in gele kleur met een rood dakpannen dakje en een pleintje ervoor. De deuren en raamkozijnen in groen en wit en een oude boom die als een waker op de scheiding tussen het huisje en de grote, erachter liggende, betonnen parkeerplaats rijst. De stijl is traditioneel ambachtelijk, maar wel in een stedelijke context. Het huisje ligt wat verloren aan de voorkant van de parkeerplaats, maar het past helemaal bij de gerenoveerde en opgeknapt panden die in de omgeving

liggen zoals Fort Zoutman, het stadhuis en hotel Colombia. “Ik vind oude dingen vaak mooi. Het heeft historie en karakter en het is iets warmes”, zegt eigenaar Serge Mansur die Huisje Hart mei vorig jaar gekocht heeft.

Wat was het?

Hart is een oude Arubaanse naam, stammend van Playa Pabao, het westelijk deel van Oranjestad. “Die familie heeft hier decennia lang gewoond, het is niet de originele eigenaar, maar wel waarschijnlijk de langste bezitter in tijd”, aldus Mansur. Volgens hem runde de familie een agentschap dat schepen inklaarde, Agencia Maritima Mercantil Del Caribe, het bedrijf bestaat overigens nu nog en wordt nog steeds gerund door de familie. “Je moet je voorstellen dat de zee meteen na het fort begon en het huisje eigenlijk helemaal niet zo dicht bij het fort mocht liggen. Er omheen was nog geen andere bebouwing,

dat is ook op de foto te zien uit 1885.” Volgens J. Hartog, schrijver van het boek ‘het oude fort van Aruba’, was het ‘verboden om binnen 800 schreden van het daar ten zuiden gelegen fort uit 1796 huizen te bouwen’. In 1797 stonden er aan de Paardenbaai volgens hem dan ook geen huizen. In 1825 heeft een reizende dominee het in zijn reisverslag echter over ‘een huis dat op ongeveer 30 schreden van het oude fort verwijderd staat’. Mogelijk betreft dit Huisje Hart. Huisje Hart is minstens 125 jaar oud, het exacte bouwjaar en de oorspronkelijke eigenaren zijn niet bekend, maar met de bekende informatie wordt verondersteld dat het in de tweede helft van de 19e eeuw werd gebouwd.

Wat is het nu?

Op een terrein van 168 vierkante meter staat Huisje Hart er nu fier bij. “Het was een ruïne en er hebben ook lange tijd cholliers

in gewoond. De vloer lag bezaaid met afval en de regering heeft op een gegeven moment deuren en ramen dichtgetimmerd. Zo kocht ik het aan.” Mansur vertelt dat een bevriende architect hem hielp en zodoende de renovatie startte. Er was ook contact met het Monumentenbureau, maar er was een verschil van inzicht over het dak. “Ik begrijp het wel, zij moeten zich aan de regels houden en zeiden mij dat het dak van zinken platen moet zijn. Ik vind dat niet mooi, ik wil er dakpannen op en dat is gebeurd.” Overigens is het mogelijk dat het dak aanvankelijk met een tortodak gedekt werd of dat er maïstengels of palmtakken op lagen. De huidige eigenaar hoorde dat er een potentiële koper was die het pand wilde slopen. “Dat vond ik zo jammer dat ik het toen gekocht heb. Ik vind het belangrijk om het huis zo op te knappen dat het dichtbij het authentieke komt. Zo wil ik er graag de originele tegels in terugbrengen, maar dat blijkt best een klus.” Mansur laat drie verschillende tegels zien, bordeauxrode, gele en geblokte in die twee kleuren. “Deze drie lagen er origineel in, maar die geblokte zijn niet meer te krijgen. Ze werden lokaal gemaakt. Die andere twee heb ik nu op Curaçao gevonden en er schijnt in de Dominicaanse Republiek ook een bedrijf te zijn die ze maakt.” Hij legt uit dat hij moderne tegels echt niet vindt passen. Binnen zijn de muren wit gestuukt, maar in één hoek heeft Mansur het pleisterwerk weggelaten zodat een stuk originele stenen muur te zien is. “Hier komt glas voor zodat je altijd kunt zien hoe de authentieke constructie is.” Er zijn drie vertrekken en er zijn twee toiletten in gebouwd. Een keuken ontbreekt. “Grappig detail is dat er op een gegeven

moment is bijgebouwd aan de zijanten en dat daarvoor bijgevoeld moest worden zodat het dak doorliep. Maar dat is zo krom gedaan dat het huis daardoor schots en scheef is wat de aannemer bij het opknappen veel grijze haren bezorgde.”

Wat gaat het worden?

“Ik moet de vloer nog leggen en dan is het eigenlijk zo goed als af. Er is al interesse getoond voor de huur. Meestal horeca gerelateerd.” Mansur ziet een wijnbarretje voor zich met stoeltjes en tafeltjes op het pleintje voor het huis. “Of een koffieshopje of een cafeetje. Zoiets. Het lijkt mij heel gezellig en ik wil er dan zelf ook langskomen”, lacht hij. Op de vraag van Amigoe of deze aankoop en opknappen van een oud pand nu zijn nieuwe hobby dreigt te worden, zegt hij dat dat nog wel eens waarheid kan worden. “Ik reis al twintig jaar geregeld naar Curaçao en ik zie daar zoveel mooie, gerenoveerde panden in Punda. Terwijl hier veel gebouwen verloren gaan. Ik zie het als een geschiedenis van ons allen en wij moeten behouden wat mogelijk is.” Mansur ziet een kentering in de bewustwording van behoud van oude panden en monumenten. “Het gaat vooruit en ik zie genoeg voorbeelden in deze buurt die mij ook inspireren. Hopelijk ook andere zakenlieden. Want behoud van monumenten is niet alleen aan de overheid en stichtingen, het is een geschiedenis van ons allemaal.”



Foto's: Linda Reijnders

De drie tegelsoorten die oorspronkelijk in het huis lagen

Wandel door de straten en ergens staat wel een pand met een ‘gouden rand’. Vervallen, stoffig, vergeten, maar toch bijzonder door de bouwstijl, omvang en/of historische uitstraling. Amigoe ‘poetst’ die rand weer op, blikt terug naar vroeger, maar is ook nieuwsgierig naar het heden. Wat was het, wat is het nu en wat gaat het worden? Voor informatie of interesse om aan deze rubriek bij te dragen, kunt u contact opnemen met arubaredactie@amigoe.com of telefoonnummer 582-4333.

Overleden

Francisca C. Ruiz	13-09-2014
Tomas D.A. Ras	14-09-2014
Mariano E. Tromp	14-09-2014
Sra. Beatrix Cruz – Dijkhoff	15-09-2014
Lucas A. Werleman	18-09-2014
Dorothea Jacobs	18-09-2014

E slogan di e accion di e
año aki ta

**“Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!”**

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacleé (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Graniet

Marmar
Graveren

Porseleinen foto medaillon
Starting price Arf. 195,-

BBS
Bushiri 30
5885652

Bajo Lux Ling and Sons

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.,

uitgever van de Nederlandstalige krant
Amigoe op Aruba, zoekt een:

**Parttime Incasso Medewerker (m/v)
(freelance)**

De functie bestaat onder meer uit:

- Maandelijks zorgdragen voor incasso van de losse verkooppunten;
- Bijhouden en controleren van de verkooplijsten in samenwerking met locaties;
- Geïnde gelden op kantoor overhandigen;
- Klanten te allen tijde met tact en vriendelijkheid behandelen.

Voorkeur een Arubaan met:

- Eigen auto vervoer;
- Beheersing van het Nederlands, Papiaments en Engels;
- Loyaal, goede contactuele vaardigheden en klantvriendelijk.

Kandidaten kunnen t/m 22 september 2014 persoonlijk op kantoor te Bilderdijkstraat 16-2 solliciteren. Kantoor uren zijn van maandag t/m vrijdag van 8:00 a.m. tot 4:30 p.m.

Directie Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

GENERAL Store

For all your home and commercial needs!

ONE DAY SALE

SEPTEMBER, 27TH

8AM - 7PM

@ CAMACURI

15% FULL STORE

50% OFF

ON SELECTED ITEMS

<https://www.facebook.com/GeneralStoreAruba>

‘Poetry is an island’ opnieuw in de prijzen



ORANJESTAD — De film ‘Poetry is an island, Derek Walcott’ van regisseur Ida Does is op verschillende internationale Film Festivals in de prijzen gevallen. Op het Piton Film Festival in St.Lucia kreeg de film de prijs als beste documentaire en onlangs op het Caribbean Tales International Film Festival (CTFF) in Toronto (Canada) ontving de film de juryprijs, ook voor beste documentaire.

De jury in Toronto beoordeelde de film op: ‘begrip van de Caribische cultuur, productiewaarde, professionalisme, regie, teamwork, script, kwaliteit en stijl in *storytelling*, internationale marketingmogelijkheden, cinematografie en editing. Het CTFF beleefde dit jaar haar 9e editie met een selectie films uit 15 verschil-

lende landen terwijl het Piton Film Festival in St.Lucia haar eerste editie had. Het Piton Film Festival heeft een nauwe samenwerking met het Ocktober Film Festival in New York en heeft de winnende films, waaronder Does’ film geselecteerd voor vertoning op het openingsgala op 3 oktober in New York. Dit vindt plaats

in de Poet’s Den Gallery and Theater in Manhattan, New York. In haar schriftelijk dankwoord voor de Caribbean Tales Award bedankte filmmaker Ida Does haar crew, alle sponsors en particuliere gevers die de film mogelijk maakten. Zij droeg de prijs op aan alle Caribische filmmakers, zowel in de diaspora als ‘thuis’ en bemoedigde hen om vast te houden aan hun doel en hun filmverhaal. “We feel proud to be part of the Caribbean and we know that we have a lot to share with the world”, aldus Does. De film ‘Poetry is an island, Derek Walcott’ ging eerder op het Trinidad&Tobago Film festival in première en maakt nu een ronde langs internationale filmfestivals. De film is een intiem portret van dichter Derek Walcott (St. Lucia 1930), de eerste gekleurde schrijver die de Nobelprijs voor de Literatuur ontving (in 1992). De documentaire heeft een bijzondere band met Aruba want de co-producent is Rebecca Roos terwijl Ingmar Maduro het camerawerk deed op St. Lucia. Naar verwachting wordt de film later dit jaar uitgebracht op dvd met ondertitels in zeven talen, waaronder Spaans, Italiaans, Chinees en Japans.

Eten, drinken en dansen voor het goede doel

ORANJESTAD — Stichting Grapes International organiseert aanstaande zaterdag een dag voor jong en oud in het winkelcentrum Palm Beach Plaza. Het evenement genaamd Grapes gaat om drie uur van start. De dag bestaat uit muziek, diverse sport- en spelactiviteiten en zoals het motto van de stichting luidt ‘Fun in the sun’. Verder wordt alle bezoekers gevraagd om voedsel in blik mee te nemen voor de voedselbank Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC).

Gedurende de dag kunnen kinderen terecht in de kinderhoek verzorgd door Stichting Reach Out. Zoraida Conijn Berkel, oprichter van Reach out, organiseert hier diverse oud-Hollandse spellen voor het jongste publiek. Verder zijn er springkussens, een voetbalveld en

wordt uitgemeakt wie de meeste hotdogs verorbert tijdens de ‘hotdog eating contest’. Naast de activiteiten verzorgen Taste of Belgium, Queens Aruba en Kono Pizza verschillende hapjes en drankjes. Diverse deejays als Nutzbeats, DJ Daniville, DJ Myron Kelly, DJ



Grapes wordt georganiseerd in de Palm Beach Plaza Mall

Mesquitas en Upgrade Music nemen de muzikale noot voor hun rekening. Tijdens het evenement wordt stil gestaan bij de voedselbank. Bezoekers wordt gevraagd conservenblikken die ze kunnen missen mee te nemen naar Grapas om op deze wijze FPNC te ondersteunen. Kaartjes voor het familie-evenement kosten vijf dollar per persoon.

Goede doelen steunen
De stichting is opgezet

door Guido van Raalte en Hubert Borst. Beiden volgden de opleiding Media & Entertainment Management en werkten aan verschillende evenementen in Nederland en op Aruba. Uiteindelijk besloten Van Raalte en Borst Grapes Foundation International op te richten. Vanuit de stichting organiseren ze evenementen om donaties te vergaren voor liefdadigheidsorganisaties, in het bijzonder weeshuizen.

OPINIE

Slagkracht of doemdenken

ORANJESTAD — Binnen het Koninkrijk is het nieuwe parlementaire jaar feestelijk geopend. De hoedjes waren briljant. Verder was er weinig aangrijpends te bespeuren. De eilandbegrotingen misten de concreetheid, overzichtelijkheid en omzichtigheid van de behoudzame Nederlandse begroting 2015. Het begrotingstekort moet verder naar beneden en de staatschuld kan niet teveel stijgen.

door
Renée van Aller en
John de Vries
De verwachte economische groei is te verwaarlozen, de producenten zijn niet positief, de consumenten houden de hand op de knip. De binnenlandse vraag stagneert en de buitenlandse vraag ontwikkelt zich weinig hoopvol. De huidige extreem lage rente zorgt voor forse meevallers bij de rentebetalingen op de staatsschuld. De lage inflatie lijkt het enige wat de koopkracht nog een beetje in stand houdt. Het internationale economische klimaat kan snel verslechteren door de crises

rond Oekraïne, de spanningen in het Midden-Oosten, de verspreiding van ebola of andere besmettelijke ziekten en de dreiging van het kalifaat. Ook de Europese energiemarkt is wankel. De werkloosheid is nog veel te hoog, maar met het uitblijven van enige betekenisvolle vraag zit een daling van de werkloosheid er niet in.

Russische roulette?
De regeringen waren positief over zichzelf en de opposities waren kritisch. In Nederland kan de begroting worden gezien als een vorm van winstwaarschuwing. Wel is voor het hele Koninkrijk duidelijk



Dagblad Diario heeft onlangs een opmerkelijke omschrijving gepubliceerd van de Arubaanse mores en de beschikbare keuzevrijheid.

dat men teveel wil met te weinig geld en dat de inkom-

sten standaard te optimistisch worden begroot. Als een

voorziening duurder wordt, wordt daarop bezuinigd en lopen de inkomsten terug. Dat was overduidelijk, nadat de assurantiebelasting werd verhoogd. Verzekeringen werden opgezegd en de assurantiebelastinginkomsten liepen aanzienlijk terug. De laatste crisisjaren zitten de ministers van Financiën er behoorlijk naast met hun verwachte belastinginkomsten, met in Nederland 2009 als dieptepunt. Toen kwam er bij de fiscus 22 miljard euro minder binnen dan gepland. In 2010 was de begroting te pessimistisch en viel de werkelijke opbrengst 3 miljard mee. Ook in 2012 en vorig jaar was het mis: er kwam aanzienlijk minder binnen dan begroot. De Volkskrant van 16 september gaf het bijgeleverde overzicht (zie tabel). Meestal zijn er tegenvallers en slechts zelden meevallers. Zouden alle ministers van Financiën in het Koninkrijk niet zo’n staatje kunnen maken? Dat zou veel verhelderen. Ook iets voor de Centrale Banken en/of de Rekenkamers? De Troonrede noemde de smartphone. Margriet Oostveen doopte direct de participatiesamenleving om tot smarticipatiesamenleving in het NRC-Handelsblad van 17 september 2014. Onze Majesteit meldde immers namens de regering dat het maatschappelijk effect van een negatieve gebeurtenis in de wereld groter en sneller merkbaar is via de smartphone in onze hand. De smarticipatiesamenleving is volgens Oostveen een maatschappij van bevoorrechten, waarin je van harte welkom bent om te participeren, mits je slim genoeg bent, en bij de tijd genoeg, en welvarend genoeg. Want de kloof tussen hoog- en laagopgeleiden en jonge en oude mensen wordt met de dag groter. Niet iedereen kan onze snelheid van leven en leren bijbenen. Maar niet zeuren. Zeuren is voor losers, in de smarticipatiesamenleving. Bedenk liever een zorgzame app. De crisis is voorbij en de groei blijft beroerd, is de algemene opvatting. Extra scholing blijft een van de belangrijkste maatregelen om mensen weer aan het werk te krijgen. Dat zou voor het hele Koninkrijk moeten gelden.

Standvastigheid
Onder de titel koopman of dominee informeerde de Arubaanse premier Mike Eman op 22 juli 2014 via de tv de wereld, dat de Arubaanse bestuurders niet geïnteresseerd zijn in geld, maar in samenwerking. Nederland stelt zich

Verskil begrote en werkelijke belastinginkomsten		
Jaar	Verskil in miljarden euro	
2001	-2,41	
2002	-5,97	
2003	-8,15	
2004	-1,53	
2005	+11,64	
2006	+11,77	
2007	+4,05	
2008	-5,39	
2009	-22,03	
2010	+2,84	
2011	-3,04	
2012	-11,78	
2013	-10,44	

teveel op als koopman en te weinig als dominee. Er is geen sprake van naastenliefde en begrip, concludeerde de premier. Nederland maakt een goede samenwerking binnen het Koninkrijk onmogelijk door de aanwijzing. Het budgetrecht van Aruba wordt aangetast en daardoor lijden onze kinderen en ouderen, omdat het nodige geld ontbreekt, besloot de premier getergd. Daarom ging de premier in hongerstaking totdat de begroting van Aruba is ondertekend. Inmiddels is de begroting 2014 niet getekend, is onduidelijk of de begroting 2015 adequaat is en zijn de overheidsfinanciën nog onvoldoende gesaneerd. De jarenlange fraude bij Onderwijs kan volgens het nog lopende onderzoek in de miljoenen lopen. De Staten missen hun griffier al lang, wegens een intern onderzoek. Arubus is gehackt, er was een bedrag van USD 315.870,89 verdwenen naar Hong Kong, maar dat is teruggehaald. Restaurant Amazonia is failliet, alle werknemers staan op straat. Hotel RIU is gesloten. Bij Onderwijs/DIMAS vond langdurig fraude plaats met de Nederlandse toets voor vreemdelingen. Velen zakten voor die toets, maar na een passende honorering

bleken de resultaten positief en konden betrokkenen een Nederlands paspoort krijgen. Sluiting, verkoop en/of problemen dreigen bij Radisson, Bushiri en Tierra del Sol. Om San Nicolas op te nemen in de vaart der volkeren moet er een vijfsterren ‘all inclusive San Nicolas resort’ komen op vervuilde grond met uitzicht op een roestende raffinaderij en dat zonder eerst grote schoonmaak? In 24ora.com van 16 september 2014 zei minister Paul Croes dat Aruba 4700 werklozen telt. Dat betekent 6.7% tot 7% van de beroepsbevolking (68.000 personen). Een dag eerder telde 24ora.com nog 7000 werklozen. Hoopvol is dat 80 mensen uit de onderstand en aan het werk zijn, maar waar en voor hoelang is onbekend. Het is essentieel dat de regering betrouwbare cijfers aanlevert, want zonder deugdelijke cijfers kan niet reëel worden begroot en gesaneerd. Rotsvast vooruitgangsgeloof en onderlinge solidariteit hardmaken of laten vallen? Arnon Grunberg zegt in de Volkskrant van 18 september 2014 dat de meest effectieve troost onwetendheid is en dat kennis cynisme is. De minister-president is de Grote Trooster en heeft altijd gelijk. De juiste keuze.

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor Amigoe. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.

COLUMN ZEE

Het buitenland

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Ooit had Nederland een minister van Buitenlandse Zaken met meer humor dan inzicht. Luns heette hij. Hij vond zichzelf belangrijker dan zijn Amerikaanse collega. Nederland heeft immers veel meer buitenland dan Amerika. Aruba heeft nog meer buitenland dan Nederland, maar dat krijgt hier weinig aandacht. We kijken vaak niet verder dan Disneyland. Dat gaan we vandaag veranderen.

Gehacktdag
We kunnen er niet omheen, soms dringt het buitenland zich op. Arubus kreeg digitaal bezoek via Canada en moest naar Hong Kong om hun gestolen florins terug te krijgen. Hoe die inbraak mogelijk was, kwamen we nog niet te weten. Dat de beveiliging niet op orde was, kunt u afleiden uit de verbetering die ze hebben doorgevoerd. Er is nu een token nodig, een apparaatje of een lijstje met extra codes buiten de computer. Iedere bank heeft dat al 20 jaar voor al zijn klanten. Het lijkt wel of Arubus en/of CMB het de hacker heel gemakkelijk gemaakt heeft. **Schotland**
Ik geniet deze dagen van

de Schotten. Zij hebben een referendum over onafhankelijkheid. Autonomie hebben ze al, het gaat nu erom dat velen willen dat het een apart land wordt. Interessant voor de Arubanen in deze dagen van bedreigde autonomie zou je zeggen, maar daar merk ik niks van. Ik zit gewoon in mijn eentje te genieten van een prachtig spektakel met Schotse kilts, doedelzakken, roodharige meisjes, bebaarde nationalisten en verkleedpartijen. Het geheel verloopt vredig, maar voor- en tegenstanders halen alles uit de kast om te demonstreren en de aandacht te trekken. Tot mijn schrik zag ik ook wat Friese vlaggen wapperen. Een paar fanaten die blijkbaar willen strijden voor een onafhankelijk Friesland waren naar Schotland afgereisd om steun te betuigen. Dat hoeft van mij weer niet. Ik ben Fries, hou van Friesland, zie tot mijn afgrijzen hoe de Friese taal doodgeknuffeld wordt, maar laat Friesland maar mooi bij Nederland blijven.

Onafhankelijkheid
Dat ik in mijn eentje naar de Schotse ontwikkelingen



kijk, is niet geheel waar. Mijn Russische huisgenoten kijken met verbijstering mee. Is dit mogelijk in Europa? Een deel van een land wil zelfstandig worden en ze krijgen gewoon in alle vrede een kans. Hetzelfde Europa dat alles uit de kast haalt om separatisten dwars te zetten, zodat zelfstandigheid voor Oost-Oekraïne niet mogelijk is. Meer dan 2000 doden vallen in Oekraïne, hele steden worden in puin geschoten, terwijl ze in Schotland met een pint of een single malt de uitslag van de verkiezingen afwachten. Ik kan het niet uitleggen.

Cambuur
En dan ben ik eindelijk waar ik wezen wil, bij mijn clubje uit Leeuwarden. Ze staan

tot veler verbazing derde in de voetbalcompetitie. Een waanzinnige competitie weer eens, met Ajax als subtopper, Feyenoord in de gevarenzone en Vitesse op een plaats met recht op degradatie. “We staan derde, maar dat blijft niet zo”, bracht de Cambuur-coach naar voren. Bescheiden, dachten de meesten, maar wie Friese humor begrijpt, weet wel beter. Wat hij bedoelde zal dit weekend duidelijk worden als Cambuur tegen koploper PSV speelt. Zou ik nog een keer mee mogen maken dat Cambuur op de eerste plaats komt te staan? Tot zover weer de verhalen van deze week. Ik wens u een prettig weekend en als u tijd heeft, mag u duimen voor succes van Cambuur.



Flashback

Een terugblik op
de Amigoe van weleer

19 september

Personeelsstop

In 1983 was er, net als nu, sprake van een personeels-stop bij de Curaçaose overheid. Het toenmalige Bestuurscollege van het eiland-gebied Curaçao was echter van plan om die personeels-stop los te laten, voor zowel 1983 als 1984. Toenmalig DP-raadslid Faroe Metry was daar, zo meldt de *Amigoe* van 19 september 1983, echter faliekant tegen, omdat volgens hem de tijd er nog niet rijp voor was, en het zou leiden 'tot grotere personeelsuitgaven die nu al niet gedragen kunnen worden'.

Toeristisch Colombia

Colombia is tegenwoordig in trek als toeristische, medische en zakenbestemming voor Curaçaoënaars. Maar in 1983 verzorgde luchtvaart-maatschappij ALM ook al

verbindingen met bestemmingen in het grote Zuid-Amerikaanse land. In een advertentie van 19 september worden de steden Cali ('een prachtige stad op zo'n duizend meter boven de zeespiegel, met 1,4 miljoen hartelijke inwoners') en Medellín ('bekend als de bloemenstad en de stad van de eeuwige lente') aangeprezen.

Zwerfdieren

In dezelfde krant staat dat de week ervoor zo'n 150 loslopende honden en katten van de openbare weg waren opgepakt tijdens een actie van de veterinaire dienst. Het merendeel van deze, vaak zieke en verwaarloosde dieren werd afgemaakt. Een volgende actie zou zich richten op zwerfdieren die zich met name ophielden in de buurt van snéks, aldus het bericht.

'Camelia-Römer niet onafhankelijk'

WILLEMSTAD — Volgens internationaal aanvaardbare normen moet een evaluatie per definitie onafhankelijk zijn. Suzy Camelia-Römer was een van de ontwerpers van de consensus-Rijkswetten, dus kan zij per definitie diezelfde wetten niet evalueren want ze is niet onafhankelijk, stelt onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran.

"Dit staat los van welke politieke voorkeur Camelia-Römer heeft en wie haar heeft voorgedragen", zegt Sulvaran. Hij zegt dat Camelia-Römer en anderen die toentertijd de consensus-Rijkswetten hebben ontworpen, wel als een soort vraagbaak kunnen dienen. Verder wijst Sulvaran erop dat evaluatie van de consensus-Rijkswetten een landelij-

ke aangelegenheid is en niet des ministers van Justitie. "Daarom werd er een referendum gehouden over de Rijkswetten en moesten zowel de eilandsraden als het parlement zich uitspreken over de wetten en daarna aanwezig zijn in de Tweede kamer tijdens de behandeling van de consensus-Rijkswetten."

Volgens hem is er tijdens het laatste justitieel overleg tussen de Justitie-ministers van de vier landen in het Koninkrijk een voortstel gedaan over de evaluatiecommissie en de daarin te benoemen leden, maar, zegt Sulvaran, dit voorstel is nooit in de Raad van Ministers behandeld en mocht het toch zo zijn dan is hier in ieder geval geen besluit over genomen. "Daarna dient het voorstel ook nog door de Rijkswetminsterraad te worden goedgekeurd en ook dat is niet gebeurd."

Advertentie Curaçao

Wijziging openingstijden Pimpiriweg

De openingstijden van het kantoor aan de Pimpiriweg zijn gewijzigd. Om de dienstverlening aan iedereen te verbeteren zullen we niet meer sluiten tijdens de lunch, maar wel eerder dichtgaan.



Het kantoor zal voortaan geopend zijn van 7.30-16.00 uur op maandag tot en met donderdag en op vrijdag van 7.30-15.30 uur.

Als u vragen heeft kunt u die het beste sturen via mail info@vpco.org
Wenst u iemand van het bovenschoolspersoneel (BSP) persoonlijk te spreken dan stellen we het zeer op prijs dat u daarvoor een afspraak maakt.

Pimpiriweg 34 of Postbus 3555 > tel.: (5999) 736 5178 / 737 8440 > fax: (5999) 737 2024 > www.vpco.org

EXCLUSIVE SKINCARE EVENT

FRIDAY, 26 SEPTEMBER & SATURDAY, 27 SEPTEMBER

Please join us for a personal in-store skincare consultation.
Learn professional tips and techniques and get expert skincare advice.

Call to make an appointment today: 461-9127



The Yellow House
La Casa Amarilla

Fokkerweg 64 Saliña T. 461-9127
www.theyellowhouse-zylo.com

h2o+
THE SCIENCE OF MARINE SKINCARE

RECEIVE A COMPLIMENTARY 7-PIECE 24-HOUR HYDRATION KIT WITH THE PURCHASE ANY OF TWO H2O+ PRODUCTS

Kritische brief Cft over 'lek' besloten vergadering

WILLEMSTAD — Age Bakker, voorzitter van het College financieel toezicht (Cft), heeft een kritische brief naar Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais) gestuurd, waarin hij ingaat op het incident waarbij een opname van een besloten vergadering van de Commissie Financiën van de Staten met het Cft naar buiten is gelekt.

De brief van Bakker is van 16 september. Twee dagen eerder stuurde het College een persbericht waarin het aangaf erop te vertrouwen dat toekomstig overleg met de Staten van Curaçao in alle vertrouwen gevoerd zou

kunnen worden. Maar in de brief van 16 september aan Franco is de toon scherper. "Besloten overleggen zijn belangrijk omdat zij voor het Cft en voor de Staten de mogelijkheid bieden inhoudelijk van gedachten te

wisselen buiten de politieke actualiteit om. De Staten kunnen de uitkomst van deze overleggen gebruiken bij het invulling geven aan hun controlerende taken. Het Cft betreurt het, dat ondanks het besloten karakter van dit overleg, er toch mededelingen over zijn gedaan in de media en naar verluidt opnames naar buiten zijn gebracht."

Bakker benadrukt dat transparantie en openheid belangrijk zijn voor het Cft.

"Echter, als afgesproken is dat vertrouwelijkheid wordt betracht, dan vindt het College dat het ervan uit mag gaan dat deze afspraak wordt nageleefd. Ik weet dat deze waarden ook voor u van het grootste belang zijn, en ik heb er dan ook het volste vertrouwen in dat u erop zult toezien dat toekomstig overleg met de Staten in alle vertrouwelijkheid gevoerd zal kunnen worden", zo besluit Bakker zijn brief aan Franco.

In deze zaak heeft Staten-voorzitter Franco inmiddels een aanklacht bij het Openbaar Ministerie (OM) ingediend. In ochtendblad *Extra* verscheen gisterochtend een foto van het besloten overleg van 4 september tussen de Staten en het Cft. Op de foto is een apparaat, lijkend op een opnameapparaat, te zien onder documenten van MFK-Statenlid Amerigo Thodé. Voor vanmiddag staat er een persconferentie gepland van de MFK en Thodé.

'Vraagtekens over toetreding tot bvz'

Ambtenaren stemmen volgende week over maatregelen

WILLEMSTAD — De leden van de Abvo, maar ook van de politiebonden NAPB en SAP, stemmen volgende week over de principe-akkoorden die hun vakbond met de regering heeft bereikt over de structurele besparingen die de regering wil doorvoeren op haar personeelsuitgaven.

De bijeenkomst van de Abvo ging gisteren om half vier van start, terwijl om twee uur de ledenvergadering van NAPB en SAP begon. Zowel Abvo-voorzitter Wendy Calmes als NAPB-voorman Ronaldo Abrahams was vanochtend zeer te spreken over de gang van zaken gisteren. Beide voorzitters wezen op het positieve verloop van de vergadering, waarbij de leden goed geïnformeerd waren en met gerichte vragen duidelijkheid van hun besturen vroegen. Volgens Abvo-voorzitter Calmes heeft het bestuur aangegeven dat het geen problemen heeft met de genoemde beleidspunten van de regering die in convenanten zijn vastgelegd. Het gaat hierbij om



Abvo-voorzitter Wendy Calmes geeft informatie aan zijn leden over de principe-akkoorden die de overheidsvakbonden met de regering zijn overeengekomen.

inperking van overuren en toelagen en natuurlijke afvloeiing van overheidspersoneel. "Over de loontrede en de indexering waren er veel vragen, die wij konden beantwoorden. Maar de leden lieten weten veel vraagtekens te hebben bij de voorgestelde toetreding van ambtenaren tot de basisverzekering ziektekosten (bvz) en de nieuwe pensioenregeling." Over dit laatste punt is

nog geen overeenstemming bereikt. De vraagtekens over de bvz hadden betrekking op onder meer de gevolgen voor de juridische positie van overheidspersoneel, de zorg die zij zullen gaan krijgen, maar ook de fiscale gevolgen hiervan. Volgens Calmes is de vakbond nu aan het nagaan of deze gevolgen op een kleine groep of op de gehele ambtenarij van toepassing zullen zijn. In de ko-



Foto's: Ednel Sumbro

Abvo-voorzitter Wendy Calmes geeft informatie aan zijn leden over de principe-akkoorden die de overheidsvakbonden met de regering zijn overeengekomen.

mende dagen zal de Abvo hieromtrent nader onderzoek doen. Zowel de Abvo als de NAPB en STrAF konden gisteren geen besluit nemen over de voorstellen die nu op tafel liggen. De bijeenkomst van de Abvo zal volgende week worden voortgezet op de donderdagochtend. Die zal om acht uur van start gaan en zo'n twee uur in be-

Raad van Advies tegen Rijkssanctiewet

Vervolg van pagina 1

De RvA geeft in haar advies aan ook haar vraagtekens te hebben bij de procedure die bij de totstandkoming is bewandeld. "Hoofddregel is dat, alvorens het voorstel van een Rijkswet naar de Rijkswetminsterraad gaat, de gevolmachtigde ministers namens hun regeringen ermee moeten hebben ingestemd. Indien er geen overeenstemming is dan moet het geschilpunt bij het aanhangig maken van het voorstel voor een Rijkswet bij de Rijkswetminsterraad worden omschreven. Indien voornoemd overleg niet heeft plaatsgevonden constateert de Raad bij de voorbereiding van het voorstel dan ook strijd met procedurele regels zoals vervat in het Statuut en in de Grondwet." Asjes stelt in zijn reactie aan de Staten dat: in het statuut de besluitvorming niet expliciet is geregeld, maar dat de Staten vrij zijn om te handelen zoals zij willen in deze zaak. Nu het voorstel bij de Staten is aangekomen zal er een vaste procedure worden doorlopen. Deze gaat ervan uit dat er verslag zal worden gemaakt van de behandeling in de Centrale

Commissies van de Staten van Aruba, St. Maarten en Curaçao. Het verslag zal naar de Tweede Kamer worden gestuurd, waarna een speciale delegatie van de parlementen de behandeling kan bijwonen en een stem kan uitbrengen.

Advies

Uit de correspondentie tussen premier Ivar Asjes (PS), de Raad van Advies (RvA) en de Staten wordt ook duidelijk dat het adviesorgaan geen advies heeft uitgebracht over het voorstel voor aanpassing van de Sanctielandsverordening, dat op 12 augustus door een Statenmeerderheid van MFK, PS en MAN werd afgewezen. Het voorstel waar het adviesorgaan advies over heeft uitgebracht, werd voordat het in de Staten werd behandeld op tal van punten grondig gewijzigd, aldus de RvA. Asjes hierover in de brief aan de Staten: "De Raad was dus niet in de gelegenheid te adviseren over een imperatieve formulering van het volgen van het Europees sanctiebeleid."

De regering merkt op dat uit de stukken bij de ontwerp-landsverordening, waarin het volgen van het Europees sanctiebeleid facultatief was geformuleerd, volgt dat er intensief overleg werd gevoerd met het ministerie van Buitenlandse Zaken en dat de regering verschillende afwegingen diende te maken. De Raad van Advies is echter op geen enkele wijze ingegaan op het desbetreffende onderdeel van de ontwerp-landsverordening. Ondanks de verschillende aandachtspunten die aan de orde werden gesteld in de onderliggende stukken. Dit feit in combinatie met de tijdsdruk in verband met het overleg met de minister van Buitenlandse Zaken ten einde het traject van totstandkoming van de Rijkswet te stuiten, heeft de regering doen besluiten niet wederom om het advies van de Raad te verzoeken. "

ONDERHANDSE VERKOOP

Nog af te bouwen appartementen complex te Kaya Carlos A. Nicolaas 13, Bonaire.

Het geheel bestaat uit 16 appartementen, verdeeld over 4 gebouwen, met elk 3 één-slaapkamerappartementen, en 2 gebouwen met elk 2 één-slaapkamerappartementen.

In het midden van het terrein is een gezamenlijk zwembad geprojecteerd. Er zijn 2 drie-kamer septic tanks aanwezig.

Het project is gelegen in een rustige omgeving, op een toplocatie, op loopafstand van het centrum van Kralendijk en de zee.

Voor meer informatie: Mw. Huviencia Seferina 432-2035



Punda | Goisico | Tel. 432-2000 | www.psbbanknv.com

FKA vier ambulances rijker



WILLEMSTAD — Fundashon Kuido di Ambulans (FKA) heeft vier nieuwe ambulances aangeschaft. Bij de presentatie en inzegening bij Zakito afgelopen woensdag waren onder meer minister van Gezondheid, Natuur en Milieu Ben Whiteman en een afgevaardigde van de producent Wheeled Coach Florida aanwezig. Volgens minister Whiteman markeert de uitbreiding van de ambulances het begin van een nieuw tijdperk en de garantie van een professionele ambulancezorg voor de gemeenschap.



Photo's: Edsel Samba

'Jardim zal niet voor Balborda worden geslachtofferd'

WILLEMSTAD — Minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) zal niet voor collega-minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) worden geslachtofferd in de Staten. Dat stelt Sulvaran in een reactie op recente uitspraken van PNP-Statenlid Humphrey Davelaar.

Onlangs haalde Davelaar weer fel uit richting het ministerie van Financiën in verband met het project 'inhaal-slag openbare wegen' van het ministerie van VVRP. Door tussenkomst van Financiën moest het project inhaal-slag via een openbare aanbesteding plaatsvinden. Dit heeft vertraging in het project veroorzaakt, zegt Davelaar. Een project dat volgens het PNP-Statenlid een significante bijdrage levert aan de economische ontwikkeling. Verder hield Davelaar dat Financiën

onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran in een reactie op de uitspraken van Davelaar. Verder legt Sulvaran uit dat het probleem niet ligt tussen het ministerie van Financiën en de minister van VVRP, maar tussen Balborda en de Raad van Ministers (RvM). "De Raad van Ministers had een probleem met de procedure om tot aanbesteding te komen voor het project. Deze was niet transparant en niet conform de regels van behoorlijk bestuur." Dat Davelaar nu ook doet alsof het het ministerie van Financiën is dat tegen economische ontwikkeling zou zijn vindt Sulvaran frappant. "Van januari tot juni is er geen enkel voorstel gekomen voor het project. Pas in juni kwam er een voorstel om via een uitloting – iets dat niet in

onze wetten bestaat – tot aanbesteding te komen voor het inhaal-slagproject." Hierop, zegt Sulvaran, heeft het ministerie van Financiën eind juni per brief te kennen gegeven dat, onder bepaalde voorwaarden zoals een degelijke onderbouwing van waarom en op welke manier de aanbesteding gaat plaatsvinden, van een openbare aanbesteding kan worden afgeweken." Ten slotte doet Sulvaran een dringend beroep op de minister van VVRP om voor 2015 het project 'inhaal-slag onderhoud rijwegen' zo snel mogelijk in te dienen en niet weer eerst een half jaar te wachten.

Verkeerscontrole en aanhoudingen illegalen

WILLEMSTAD — De politie heeft deze week een controle-actie gehouden die gericht was op bussen. Er zijn 87 bussen gecontroleerd. Daarbij zijn 16 mensen aangehouden die illegaal op het eiland verblijven. De controle werd uitgevoerd op woensdagmorgen op de Schottegatweg-West, de Schottegatweg-Zuid en de Kaya J.C. Winkel. De politie richtte deze controle specifiek op grote en kleine bussen, maar ook op mogelijk illegaal op Curaçao verblijvende mensen. Er werden 85 kleine bussen gecontroleerd en 2 grote bussen. Er zijn processen-verbaal uitgedeeld aan 4 chauffeurs die zonder veiligheidsgordel reden, 4 mensen reden zonder rijbewijs, 1 persoon beschikte niet over een keuringskaart en 2 bussen hadden een onleesbaar nummerbord aan de voorzijde van hun voertuig. Ook werd er 1 voertuig in beslag genomen. Tijdens deze controle werden ook 16 mensen opgepakt wegens illegaal verblijf op Curaçao.

De Geus eist rectificatie van Brunken

WILLEMSTAD — UTS-directeur Paul de Geus neemt in een open brief krachtig afstand van verdachtmakingen aan zijn adres door Emilio Brunken, voormalig bestuursvoorzitter van de UTS-vakbond Sitkom. Aanleiding voor het harde uithalen van De Geus zijn verklaringen in de lokale media van Brunken dat de UTS-directeur middels een eigen bedrijf nevenactiviteiten voor UTS zou verrichten. De Geus eist nu rectificatie.

De Geus beschuldigt Brunken ervan hem voortdurend lastig te vallen met laster, leugens en manipulatie. De handelwijze van de voormalige Sitkom-voorzitter omschrijft hij als die van een 'dwangmatige querulant, die zich ook nog een Don Quixote waant en het daarbij doet voorkomen dat hij tegen het, overigens door uzelf verzonden onrecht meent te moeten opkomen. Een kopie is echter altijd minder dan het origineel'. De reactie van de UTS-directeur volgt op uitspraken van Brunken in reactie op een

rechtszaak tegen een personeelslid van het telecombureau, dat vanwege nevenactiviteiten ontslag was aangezegd. Tijdens de rechtszitting gaf de advocaat van de betrokken werknemer, die ook door Sitkom werd bijgestaan, aan dat De Geus als UTS-directeur zich met dezelfde nevenactiviteiten zou bezighouden als de persoon tegen wie een ontslagprocedure loopt. Na de rechtszitting stapte Brunken naar de media met een uittreksel uit het Handelsregister van de Kamer van Koophandel, waaruit zou blijken dat De

Geus directeur zou zijn van Caribben Advanced Media Solutions, dat volgens de gewezen Sitkom-voorzitter direct met UTS zou concurreren. Maar dit wordt krachtig van de hand gewezen door De Geus. Hij merkt op dat dit bedrijf niet meer actief is en operationeel was in de periode vóórdat hij bij UTS aan de slag ging. Middels dit bedrijf heeft De Geus naar eigen zeggen in 2006 voor een periode van drie maanden werkzaamheden voor UTS verricht. Dit alles is volgens De Geus middels een besluit van de Raad van Commissarissen goedgekeurd.

De Geus stelt dat hij de rectificatie van Brunken op een zo kort mogelijke termijn tegemoetziet. Blijft een rectificatie uit, dan zal De Geus zich beraden over de 'alsdan te ondernemen acties'.

Vrouw (42) thuis overvallen

WILLEMSTAD — Een 42-jarige vrouw is gistermorgen vroeg door twee gemaskerde en gewapende mannen in haar slaapkamer overvallen. De mannen droegen vroeg in de ochtend het huis van de vrouw aan de Wagingenstraat binnen.

Het slachtoffer lag in bed en hoorde de deur van haar slaapkamer opengaan. Zij stond op om te gaan kijken en werd overvallen door twee gemaskerde mannen die allebei een vuurwapen bij zich hadden. Onder bedreiging werd de vrouw om goud gevraagd. De mannen bonden haar vast en plakten haar mond af. Vervolgens namen ze haar de oorringen af die zij droeg, haar portemonnee met inhoud, een laptop en een telefoon. Daarna maakten de mannen zich uit de voeten. Het Atrakoteam heeft deze zaak in behandeling en vraagt aan eenieder die mogelijk tips heeft over deze zaak om contact op te nemen met de politie. Dat kan via de nummers 866-6140 en 866-6192, maar ook via 917 of 108 (anonieme tiplijn).

FOL hekelt hoog aantal overuren

WILLEMSTAD — FOL-voorzitter Anthony Godett is niet te spreken over het hoge bedrag dat in de begroting voor 2015 is gereserveerd voor het uitbetalen van overuren aan personeel in dienst van de overheid. Volgens Godett komt dit neer op een bedrag van 24,6 miljoen gulden. Hij stelt dan ook voor om overwerk 50 procent in geld en 50 procent in vrije tijd uit te betalen.

Godett rekent uit dat het bedrag van 24,6 miljoen meer is dan wat een of twee diensten per jaar aan salarissen betalen. Onder overuren moet volgens het oud-Statenlid worden verstaan 'alles wat buiten de normale werkuren aan werk wordt gedaan'. "Het past bij een bepaalde functie, maar is niet omschreven in de lokale, maar ook niet in de Ne-

derlandse arbeidswetgeving. Wij zijn van mening dat de efficiëntie omhoog moet binnen het overheidsapparaat, maar ook de arbeidsvoorwaarden van het personeel moeten verbeterd worden, terwijl de arbeidssfeer ook aangepakt moet worden. De trend moet worden dat je minder overuren gaat maken of dat je helemaal geen overuren meer hoeft te maken." De huidige overurenregeling zorgt voor ongelijkheid tussen ambtenaren, merkt Godett op. Sommigen hebben er voordeel van en anderen niet. Het heeft ook gevolgen voor de gezondheid van de betrokken ambtenaren. Zijn voorstel om de helft van de overuren in vrije tijd uit te betalen, moet volgens de FOL-voorman dan ook in dit kader worden gezien. Het zal ook minder uitgaven voor de overheid met zich meebrengen, geeft hij aan.

Car Control Curacao
F.D Rooseveltweg 28
Tel: 888-6816 / 515-2696

- Diagnose met scanner
- Onderhoud en reparatie alle merken
- Bestellingen onderdelen NL/USA
- Gespecialiseerd in Europese auto's

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 888-7546 / 866-0831

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

f Facebook

www.mickyscuracao.com

NEW ARRIVAL

For all your **COMMERCIAL** needs

Bottle Coolers

- 2, 3 & 4 door bottle coolers
- 220V/50Hz

starting at **2,785,=**

Prices include OB - More deals on www.wimco-bv.com

WIMCO *Vindando Bo Tar Dia*
Saliña 461.1833 • Sta. Maria 869.3050 • www.wimco-bv.com

"WELCOME TO OUR WORLD"

BREITLING

SUPEROCEAN CHRONOGRAPH II

BREITLING
1884

BREITLING BOUTIQUE
RENAISSANCE RESORT
CURAÇAO

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

RvA: Meer informatie over risico's vertrouwensfuncties

WILLEMSTAD — De regering doet er goed aan om, alvorens het landsbesluit aanwijzing vertrouwensfuncties en veiligheidsonderzoeken vast te stellen, de vertrouwensfunctionarissen op de hoogte te stellen van de soms ingrijpende gevolgen van dit landsbesluit. Dat meldt de Raad van Advies (RvA) in een recent advies bij dit landsbesluit.

“Aan vertrouwensfuncties hangen risico's op persoonlijk en professioneel gebied. Een goede voorlichting ten behoeve van deze soms ingrijpende gevolgen van dit landsbesluit is nodig.” Ook mist de RvA in de nota van

toelichting het gedeelte van flankerend beleid. “Naar de mening van de Raad dient de regering inzichtelijk te maken op welke wijze in de praktijk omgegaan zal worden met veiligheidsonderzoeken en de consequenties

hiervan.” Volgens de RvA is het zo dat andere landen in het Koninkrijk, zoals St. Maarten en Nederland, wel de nodige beleidsregels met betrekking tot veiligheidsonderzoeken hebben vastgesteld. “De Raad adviseert de regering om, alvorens over te gaan tot het aanwijzen van vertrouwensfuncties, noodzakelijk beleid vast te stellen en bekend te maken.” Verder, meent de RvA, dienen binnen het ontwerp-

plandsbesluit de veiligheidsonderzoeken in categorieën te worden verdeeld. Als voorbeeld noemt de RvA dat ‘het veiligheidsonderzoek ten aanzien van een chauffeur van een minister van een ander gewicht zou dienen te zijn dan dat van een secretaris-generaal’. “De zwaarte van het onderzoek moet overeenkomen met de schade die de vertrouwensfunctionaris aan de nationale veiligheid kan toebrengen.”

Statenleden op cursus



WILLEMSTAD — Leden van het parlement van Curaçao volgen deze week een cursus over het omgaan met de begroting, jaarrekeningen en alles wat te maken heeft met de openbare financiën van het land Curaçao. De cursus volgt op een besluit van de Huishoudelijke Commissie van de Staten en wordt verzorgd door de experts van overheidsaccountant Soab en de Algemene Rekenkamer Curaçao. Op de foto de leden van de Staten op cursus.

Santine jr. weg bij ARC

WILLEMSTAD — Luis Santine junior heeft zijn ontslag ingediend als lid van de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC), omdat hij door de regering is benaderd om voorzitter te worden van de nieuwe overheidsstichting Curaçao Investment & Export Development Foundation (Cinex). Een verzoek waarop hij is ingegaan.

Het ontslagverzoek van Santine is van 19 augustus. In de brief vraagt hij om hem ontslag te verlenen per 30 juli van dit jaar. Volgens Santine heeft de regering Cinex op deze datum opgericht en hem tevens voorgedragen als de eerste voorzitter van de nieuwe stichting. “Krachtens artikel 7 van de Landsverordening Algemene Rekenkamer Curaçao (LARC) is het ambt van lid van de Rekenkamer onverenigbaar met elk ander

openbaar ambt waaraan een vaste beloning, een toelage of presentiegeld ten laste van het Land of een krachtens wettelijke regeling in het leven geroepen instelling is verbonden. Samenvattend kan gesteld worden dat artikel 7 van de LARC van toepassing is op mijn situatie.” Voor Santine was dit reden om zijn verzoek tot ontslag

bij gouverneur Lucille George-Wout in te dienen. Inmiddels is aan Santine ‘op de meest eervolle wijze’ ontslag verleend. Cinex werd door de regering opgericht om pro-actief internationale investeerders voor Curaçao aan te trekken, maar ook om Curaçaose exportproducten in het buitenland te promoten.

Clean Up waarschuwt automobilisten

WILLEMSTAD — De tweede editie van de Curaçao Clean Up, die morgen in de ochtenduren plaatsvindt, trekt naar verwachting ruim 2500 vrijwilligers, zo maakt de stichting Curaçao Clean Up bekend.

De organisatie doet een speciale oproep aan alle automobilisten om rekening te houden met de grootschalige activiteit. “Met dank aan MNO Vervat kan de organisatie de groepen voorzien van oranje vestjes en tonnen, maar voorzichtigheid van de automobilisten wordt zeer gewaardeerd. Sommige locaties zijn langs de weg en hier zullen vrijwilligers ook vriendelijk vragen om wat langzamer te rijden”, aldus de organisatie. Momenteel is de stichting in samenwerking met een aantal vrijwilligers bezig met de laatste voorbereidingen voor het schoonmaakevenement.

Financiële sector gepromoot in Mexico



De CIFIC-delegatie bij de STEP-conferentie.

WILLEMSTAD/MEXICO CITY — Curaçao International Financial Center (CIFIC) was onlangs prominent aanwezig bij de ‘STEP LATAM-Conferentie in Mexico City.

CIFIC is een ‘public private partnership’ tussen de overheid van Curaçao en de private sector en heeft als doel om bekendheid te geven aan de financiële sector van Curaçao. Eerder deed CIFIC al mee aan de ‘6th Latin American Regional IFA Conference’ en de ‘7th Annual US - Latin America Tax Planning Strategy Conference’. Op de conferentie in Mexico heeft CIFIC goed gebruik gemaakt van de exclusieve mogelijkheden die werden geboden om Curaçao, en met name haar internationale financiële sector te promoten. Als Platinum Sponsor van de conferentie heeft CIFIC onder meer een uitgebreide advertentie in het conferentieboek geplaatst waarin Curaçao als de beste jurisdictie voor internationale

financiële diensten werd gepresenteerd. CIFIC heeft zich ook gepresenteerd met een promotiestand waar de deelnemers uit andere landen informatie konden vergaren over de internationale financiële sector van Curaçao. De delegatie van Curaçao was hierbij als ‘één’ blok aanwezig om alle verschillende producten van Curaçao aan de man te brengen. “De aanwezigheid van Curaçao op dit soort conferenties wordt steeds prominenter en beter merkbaar. Er was een sfeer van samenwerking en saamhorigheid binnen de Curaçaose delegatie die niet onopgemerkt is gebleven door de overige participanten aan de conferentie”, aldus CIFIC in een bericht. Society of Trust and Estate Practitioners (STEP) is een

wereldwijde vereniging voor service-verleners die zich bezig houden met nalatenschap en successieplanning. STEP helpt het begrip over deze familiekwetsies bij het publiek te verbeteren en bevordert onderwijs en hoge professionele normen onder haar leden. Het is een unieke professionele organisatie die haar leden voorziet van lokale, nationale en internationale netwerken, zowel onderwijskundig als zakelijk. STEP heeft meer dan 19.400 leden over 95 jurisdicties uit een breed scala van professionele achtergronden, inclusief advocaten, accountants en trust specialisten. De conferentie telde ruim 300 deelnemers uit verschillende landen van Latijns Amerika, de Verenigde Staten en Europa. De CIFIC is nu in voorbereiding van haar volgende participatie aan het Hedge Fund Americas Forum, dat plaats zal vinden op 4 en 5 november in New York.

Advertenties Curaçao

WWW.CITRO.ORG

CHECK THE WEATHER FORECAST BEFORE LEAVING!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

 **FOR EMERGENCIES 913**

September 18-22 (Closed Sunday)

FREE PANDORA BRACELET

WITH \$100 PURCHASE OF PANDORA JEWELRY.*



Sterling silver charms from \$25

PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

*Receive a free sterling silver PANDORA Clasp, Bangle or Essence bracelet (US retail value up to \$65). While supplies last, limit one per customer. Charms sold separately. See store for details.

FREEPORT JEWELERS Renaissance Mall • Tel. 461.2857
Zuikertuin Mall • Tel. 736.1394

Some jewelry displayed patented (US Pat. No. 7,007,507) © Pandora • PANDORANET



LIVING EXPO

HOME REAL ESTATE OFFICE TECHNOLOGY

25-28 SEPT. 2014 WTC

entree: Naf. 7,50
kids & 60+ Naf. 5,00

Bonaire gasteiland voor belangrijk seminar over de waarde van ecosystemen

KRALENDIJK — Bonaire is de afgelopen drie dagen, kenniscentrum geweest voor economische waardering van natuur. Deelnemers uit de gehele Cariben en Latijns-Amerika waren op het eiland voor een seminar over het waarderen van ecosysteemdiensten. Het seminar werd georganiseerd door het International Coral Reef Initiative en is gefinancierd door het United Nations Environment Program, de International American Development Bank, Blue Solutions en het ministerie van Economische Zaken Caribisch Nederland.

Ecosystemen zoals koraalriffen, leveren diensten: een gezond rif produceert vis, een mooi rif trekt toeristen aan en een stevig rif biedt bescherming tegen stormen. Deze diensten kunnen in een economische waarde worden uitgedrukt, zoals voor Bonaire is gedaan met het onderzoek: 'What's Bonaire's Nature Worth?'. Met dit inzicht kan weloverwogen beleid worden gemaakt dat leidt tot een duurzame toekomst. Bonaire is het succesvoorbeeld hoe resultaten uit dit soort studies, beleidsmakers helpen beleid voor duurzame

economische ontwikkeling te maken. Kleine eilandeconomieën zijn afhankelijk van hun natuur en met dergelijk inzicht en kennis kan een verstandig lange termijn beleid worden ontwikkeld. Het eiland begrijpt en onderbouwt, hoe economie en natuur onlosmakelijk met elkaar zijn verbonden. Deze kennis is interessant is voor de Caribische en Latijns-Amerikaanse regio. Deelnemers van het seminar afkomstig uit Barbados, Belize, Bonaire, Britse Maagdeneilanden, Kaaiman Eilanden, Colombia, Cuba,

Curaçao, Dominicaanse Republiek, Ecuador, Haïti, Jamaica, Saba, St. Eustatius, St. Martin, St. Maarten en de Turks & Caicos Eilanden waren op het eiland om hun kennis uit te breiden en uit te wisselen.

De titel van het seminar luidde: 'The Implementation and Effective Communication of Ecosystem Services Valuation Studies in the Caribbean'. Daarbij werd inzicht gegeven in het effectief inzetten van de resultaten van het waarderen van natuurten behoeve van duurzame economische ontwikkeling. Het Bonairiaanse bedrijf Wolfs Company, dat de studie 'What's Bonaire's Nature Worth?' heeft uitgevoerd, heeft het seminar mede helpen organiseren. De gebeurtenis is een waardevolle bijdrage aan de ontwikkeling van de kenniseconomie op Bonaire.



De deelnemers aan het seminar over het waarderen van ecosysteemdiensten dat deze week op Bonaire is gehouden

TCB beloont trouwe bezoekers met medailles en certificaten

KRALENDIJK — Tourism Corporation Bonaire heeft in het kader van het programma 'Bonaire Ambassadors', onlangs twaalf trouwe bezoekers van het eiland in het zonnetje gezet. Met dit programma reikt TCB toeristen die over langere perioden jaarlijks terugkeren naar Bonaire medailles uit in goud, zilver en brons en een daarbij behorend certificaat, als blijk van waardering.

Dit keer werden bronzen medailles uitgereikt aan Martha Barrow, Robert en Sabrina Hoel, Katrina Aho en Norman Wei. Zij bezoeken al tien jaar opeenvolgend het eiland.

Ook Robert en Jeannie Arnold en Robin Hager ontvingen voor elf jaar trouw bezoek aan Bonaire en Ron en Judy Myers voor het veertien jaar lang, jaarlijks terugkeren naar het eiland een bronzen medaille. Richard en Madelyn Setterberg ontvingen een zilveren



Foto: TCB

Richard en Madelyn Setterberg ontvangen uit handen van TCB-directeur, Ethsel Pieterella, de zilveren medaille en een certificaat omdat zij al 15 jaar lang, ieder jaar het eiland bezoeken.

medaille omdat zij al vijftien jaar trouw terugkeren naar het eiland. De 'ambassadeurs' werden

namens TCB bedankt dat zij Bonaire als hun voorkeursvakantiebestemming hebben gekozen.

Nieuw dit jaar: 'solar boat competitions' en kitesurfwedstrijden 47e Bonaire International Sailing Regatta in de startblokken



KRALENDIJK — De 47e internationale zeilregatta van Bonaire staat in de startblokken. De Bonaire International Sailing Regatta wordt dit jaar van 5 tot 11 oktober gehouden. Net als vorig jaar is de Bonaire Sailing Foundation (BSaF) belast met de races op het water. Het Regattafestival is in handen van een commissie die volksactiviteiten op het land coördineert, samen met Tourism Corporation Bonaire.

Zondag 5 oktober kunnen de zeilers tussen 10.00 en 14.00 uur bij de 'Kas di Regata', het centrum van waaruit alle activiteiten op het water worden gecoördineerd, inschrijven voor deelname aan de wedstrijden op het water. Om 17.00 uur is

de 'captains meeting' aan boord van de 'Freewinds'. De zeilwedstrijden worden gehouden van maandag 6 tot vrijdag 10 oktober. Op dinsdag 7 oktober starten de microbotraces. De inschrijving voor deze wedstrijden is op maandag

avond van 19.00 tot 21.00 uur bij de 'Kas di Regata'. Op de woensdag, die bekend staat als de 'lay day', de rustdag voor de wedstrijd-zeilers, worden de windsurfwedstrijden gehouden. Dit jaar worden voor het eerst ook kitesurfwedstrijden gehouden in de baai van Kralendijk. De inschrijving voor windsurf en kitesurf is op dinsdagavond van 18.00 tot 19.00 uur ook bij de 'Kas di Regata'. Nieuw zijn dit jaar ook de 'Solar boat competitions'. Boten op zonne-energie gedreven, zullen op

woensdag en vrijdag laat in de middag in actie te zien zijn vanaf de boulevard. Deze boten zijn gebouwd door vier opleidingsinstituten, die zullen laten zien welke boot de beste en snelste is. Donderdagavond wordt de traditionele 'workingboat parade' gehouden in de baai van Kralendijk.

Naast zeilwedstrijden is er dit jaar ook een vistoernooi, gesponsord door Budget Marine en een bootfeest. Deze activiteiten zijn op vrijdag en zaterdag. De afsluiting van het zeilgedeelte en de prijsuitreiking, de 'Award Night' is op vrijdagavond van zeven tot negen uur bij restaurant El Mundo. De activiteiten in de avonden in het centrum van Kralendijk zijn van maandag 6 tot zaterdag 11 oktober en worden gehouden in het Parke Wilhelmina. Personen die belangstelling hebben om een stand te huren tijdens het Regattafestival dienen persoonlijk langs te gaan bij de afdeling SKAL om te registreren. Dat kan tot uiterlijk 29 september 2014. Telefonische reservering is niet toegestaan. Op het eiland gevestigde organisaties en personen genieten de voorkeur. Voor de inschrijving dient men een geldige sedula te tonen. Sekshon Kultura Arte i Literatura (SKAL) is gevestigd aan de Kaya Jan N.E. Craane in Playa Pabou, telefoonnummers 7178868 of 7175330, toestel 344.

De coach, Emanuel Y., zit al ongeveer honderd dagen vast nadat ouders aangifte deden van de verkrachting van hun zoonnetje op 2 april. Een ander jongetje zou sinds augustus vorig jaar meermalen door de man

verkracht zijn.

Schorsing

Gisteren verscheen de coach voor het eerst sinds zijn arrestatie op een openbare rechtszitting. Zijn advocate Brenda Brooks vroeg om schorsing van de detentie en het horen van getuigen bij de rechter-commissaris, onder wie de twee slachtoffertjes. De onthutsende zedenzaak kan grotere vormen aannemen. Officier van Justitie Maarten Noordzij zegt dat er nog veel meer aangiften zijn gedaan die momenteel worden onderzocht.

Facebook

De coach, die in dienst is van

Workshop over alcohol en drugs bij jongeren

KRALENDIJK — Centrum Jeugd en Gezin (CJG) organiseert in samenwerking met Stichting Verslavingszorg en Psychiatrie (SVP), een workshop over alcohol en drugs bij jongeren. 'Uw Kind en Alcohol en Drugs' is de titel van de bijeenkomst die vooral bedoeld is voor ouders met kinderen in de leeftijd van elf tot negentien jaar. De workshop wordt op dinsdagavond 30 september van zeven tot negen uur gehouden bij het CJG.

Doel van de workshop is om de ouders te informeren over de schadelijke invloed van roken, alcoholconsumptie en het gebruik van verdovende middelen op de ontwikkeling van het kind. De ouders worden in de gelegenheid gesteld om met elkaar en met professionele dienstverleners van gedachten te wisselen over dit onderwerp. Voor inschrijving kan men terecht bij CJG, Kaya Prinçes Marie 7 of via het telefoonnummer 715-7200. CJG kan ook via facebook, Shif Bonaire worden gevolgd.

Neergestoken gevangene naar onbekende plek

PHILIPSBURG — De gevangene die ernstig gewond raakte toen hij werd neergestoken tijdens een gevecht in de Pointe Blanche-gevangenis vorige week donderdag, is van het St. Maarten Medical Centre (SMMC) overgebracht naar 'een andere plek'.

Gevangenisdirecteur Edward Rohan bevestigt dat de gevangene is overgeplaatst van het SMMC naar een plek waar zijn veiligheid gegarandeerd

is. Hij weigerde aan te geven of deze plek de gevangenis is. "Hij is uit het ziekenhuis, zijn toestand is niet meer kritiek, dus de gevangenisdokter en

-verpleegster zullen de zorg voortzetten", aldus Rohan gisteren. Hij stelde dat de spanning in de gevangenis nog steeds hoog is en dat gevangenen nog steeds opgesloten zitten in hun cel sinds het geweldsdaggeval incident van vorige week. De gevangene in kwestie raakte gewond toen hij met

een machete werd gestoken. Later werden twee vuurwapens gevonden, wat leidde tot grote bezorgdheid onder de bewakers. Woensdag kondigde Justitieminister Dennis Richardson een aantal strenge maatregelen aan, die ingevoerd zullen worden om de beveiliging aan te pakken.

Basketbalcoach blijft vast voor meervoudige verkrachting

PHILIPSBURG — Een 49-jarige basketball coach blijft achter de tralies tot hij op 17 december voor de rechter moet verschijnen op verdenking van meervoudige verkrachting van ten minste twee minderjarige jongens. Dat meldt Caribisch Netwerk.

de overheid, lokte volgens het Openbaar Ministerie zijn slachtoffertjes via misleidende Facebook-berichten naar privé-trainingen. De man creëerde 'een web van leugens' om zijn slachtoffertjes te pakken te krijgen.

nichtje. Velasquez werd na tien dagen vrijgelaten en later in hoger beroep tot vijftien maanden cel veroordeeld, waarvan twaalf maanden voorwaardelijk. Hij heeft de resterende drie maanden nooit uitgezeten.

Velasquez

Brooks beriep zich op het gelijkheidsbeginsel met een verwijzing naar een zedenzaak uit 2010 toen de 66-jarige zakenman Bobby Velasquez werd gearresteerd op verdenking van verkrachting van een zestienjarige

Afgewezen

De rechtbank liet de bescherming van de maatschappij zwaarder wegen dan het persoonlijk belang van de verdachte en wees het verzoek om invrijheidsstelling af, maar stond het horen van de twee slachtoffertjes toe.

Advertenties Curaçao



Trustmoore is an innovative trust company based in Curaçao, The Netherlands, Luxembourg, Malta, Singapore, Hong Kong and Cyprus that offers corporate services to internationally operating clients. Trustmoore is committed to growing its distinctive culture and holding to its core values, which always place its client's interests first. Trustmoore emphasizes on integrity, commitment to excellence, innovation and teamwork in order to enable extraordinary client service and long-term relationships with clients.

TRUSTMOORE HIRES

a Legal Account Manager who will be responsible for managing a group of private clients. The candidate will be the main contact for clients and responsible for management of their legal entities, taking care of the administrative, legal, fiscal and banking needs of these entities. This involves maintaining a close working relationship with Trustmoore's in house financial department and with external tax advisors, banks and asset managers. The candidate is an experienced professional in the trust and corporate services industry, with a proven track record of working with private clients.

Candidates are expected to hold an University Degree, preferably in law, and to have at least 3 to 5 years experience in a tax, legal or trust environment. Strong communication skills, a "getting things done" attitude, ability to work simultaneous on various projects, service focussed and attention to detail are a must. In addition the candidate should master the languages Dutch and English fluently.

Trustmoore offers competitive terms of employment, strongly related to the performance of the employee. Candidates are requested to forward their application letter with resumé within two weeks to:

Salina Bussem, Office Manager • salina.bussem@trustmoore.com

Landhuis Groot Kwartier • Groot Kwartierweg 12 • Curaçao • T +5999 747 1401 • www.trustmoore.com

Stemfie blijft toegestaan

DEN HAAG — Het blijft toegestaan om in het stemhokje een foto van jezelf met je stembiljet te maken. De Kiesraad had liever een verbod gezien, maar minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken wil dat niet instellen.

De Kiesraad vindt dergelijke selfies, ook wel stemfies genoemd, 'op gespannen voet staan met stemvrijheid en stemgeheim'. Maar Plasterk is niet zo somber over de dreiging van misbruik. Wel zal in de voorlichting bij volgende verkiezingen opnieuw worden benadrukt dat het stemgeheim een groot

goed is. Niemand moet zich ook maar enigszins gedwongen voelen om bekend te maken op wie hij of zij heeft gestemd, aldus zijn departement. Plasterk deelt het standpunt van de Kiesraad dat het stemgeheim een van de belangrijkste waarborgen is van het verkiezingsproces,

maar de bewindsman heeft 'geen aanwijzingen dat er stemfies onder dwang of als bewijs van een verkochte stem zijn gemaakt'. Bovendien zijn dwang en omkoping al strafbaar, zegt hij. Verder is het nog de vraag hoe je zo'n verbod zou kunnen handhaven.

De stemfie raakte tijdens de gemeenteraadsverkiezingen van dit jaar in zwang. Op sociale netwerken wemelde het binnen enkele uren van de zelfportretjes van kiezers met hun stemformulier.

‘Nigeriaanse politie heeft martelagenten’

LAGOS — Marteling door de Nigeriaanse politie is zo normaal dat in veel politiebureaus een speciale agent is aangewezen die tanden uittrekt, wurgt, verkracht en elektrische schokken toedient aan arrestanten.

Dat stelt mensenrechtenorganisatie Amnesty International in een rapport over de martelpraktijken. De politie in het Afrikaanse land zou

behalve bekentenissen ook geld trekken uit de verdachten, die soms pas twaalf jaar oud zijn. Amnesty heeft meer dan 500

mensen gesproken die zouden zijn gemarteld door de politie. De praktijken komen voor in het noordoosten, waar de autoriteiten strijden tegen de terreurorganisatie Boko Haram, maar ook op andere plekken in Nigeria. De politie van Nigeria stelt dat het rapport vol onwaarheden staat.

Groot prostitutiebedrijf op Wallen moet dicht

AMSTERDAM — Burgemeester Eberhard van der Laan van Amsterdam verlengt de vergunning van een groot prostitutiebedrijf op de Wallen niet. Hierdoor moeten 47 raambordelen dicht. Onderzoek van politie en justitie wees uit dat achter deze ramen meerdere slachtoffers van mensenhandel of uitbuiting hebben gewerkt.

De exploitant heeft zich volgens de gemeente onvoldoende ingespannen om deze misstanden tegen te gaan. Daardoor vindt de burgemeester de kans op herhaling te groot, waarop hij het bedrijf onlangs heeft laten weten dat hij niet van plan is een nieuwe vergunning te verlenen. Volgens *Het Parool* gaat het om Willem van der Meulen, een van de grootste exploitanten op de Wallen. De gemeente bevestigde dit. Volgens informatie van het Openbaar Ministerie (OM) staat vast dat zeker drie

slachtoffers van mensenhandel in het bedrijf hebben gewerkt. Onderzoek van de politie toont aan dat van nog eens ruim twintig prostitutees het vermoeden bestaat dat zij tegen hun wil hun lichaam hebben aangeboden. De exploitant heeft zich bovendien in het verleden meerdere malen niet gehouden aan de Algemene Plaatselijke Verordening (APV) en vergunningvoorschriften. Volgens de gemeente heeft hij veel waarschuwingen gehad en zijn er diverse gesprekken met hem gevoerd

over zijn bedrijfsvoering. Dit heeft echter niet tot een verbetering geleid. De 47 ramen, ongeveer een tiende van het totaal aantal op de Wallen, gaan niet per direct dicht. De exploitant kan nog een zienswijze indienen en dan neemt de gemeente naar verwachting aan de hand daarvan begin december een definitief besluit. Als dat volgt, dan krijgen de prostitutees nog de tijd een nieuwe werkplek te zoeken of een ander alternatief te kiezen, zoals terugkeer naar het land van herkomst of een andere baan. Het bedrijf zal dan onder extra toezicht staan. Overigens kunnen de panden ook overgenomen worden door een andere exploitant. Die moet dan een nieuwe aanvraag voor een vergunning indienen.

Filmer mishandeling meldt zich bij politie

IJMUIDEN — Een van de omstanders die de mishandeling van een 15-jarig meisje uit Beverwijk hebben gefilmd, heeft zich gisteravond gemeld bij de politie. Het meisje werd donderdagmiddag door twee jongens toegetakeld in IJmuiden. Omstanders filmde de mishandeling. Meerdere video's daarvan verschenen nog dezelfde dag op internet.

Op de beelden is te zien hoe een jongen het meisje met zijn vuisten in haar gezicht slaat. Nadat het slachtoffer op de grond is gevallen,

schopt een andere jongen haar. Het slachtoffer heeft aangifte gedaan en later op de dag werden de verdachten opgepakt. Het zijn twee

jongens van 14 en 15 jaar uit Beverwijk en Heemskerk. Volgens de politie wordt nog onderzoek gedaan naar de rol van de omstanders en mogelijke andere filmers. Of iemand die werkloos toekijkt bij een misdrijf aangeklaagd kan worden, is een vraag die bij het OM ligt, aldus een politiewoordvoerder. Het is nog onduidelijk of iemand van de omstanders 112 heeft

gebeld. Over de toedracht van de mishandeling kon de politie vrijdag nog niets zeggen. Geruchten in de media en op sociale media dat een aanrijding met een scooter de aanleiding voor de mishandeling zou zijn, worden niet bevestigd door onderzoek van de politie. Ook is nog onduidelijk of de daders en het slachtoffer elkaar kenden.

Eerste Franse bombardementen op IS



Foto: AFP

Eerste luchtaanvallen Franse gevechtsvliegtuigen op IS.

PARIS — Franse gevechtsvliegtuigen hebben de eerste luchtaanvallen uitgevoerd op de terreurbeweging Islamitische Staat. De toestellen van het type Rafale hebben stellingen van de radicaal soennitische beweging in Irak gebombardeerd. Ze waren opgestegen van de luchtmachtbasis al-Dhafra in de Verenigde Arabische Emiraten, aldus de Franse tv-zender *France 2*.

Het kantoor van president François Hollande heeft bevestigd dat er luchtacties

zijn uitgevoerd. “Vanochtend om 09.40 uur hebben onze Rafale gevechtsvlieg-

tuigen een eerste aanval uitgevoerd op een logistiek depot van de terroristen”, aldus de verklaring.

Gisteren al kondigde Hollande aan dat er op korte termijn samen met de Verenigde Staten gevechtsmissies zouden worden uitgevoerd tegen IS in Irak.

In Syrië veroverde strijders van Islamitische Staat vandaag drie dorpen ten westen van de stad Ain al-Arab waar vooral Koerden wonen. Gisteren nam de terreurbeweging in de omgeving al 21 dorpen in waardoor veel mensen op de vlucht zijn geslagen.

Schotland wijst onafhankelijkheid af



Foto: AFP

De tegenstanders van de Schotse onafhankelijkheid vieren feest.

EDINBURGH — Een meerderheid van de Schotten heeft onafhankelijkheid van de Britse unie afgewezen. In het referendum, dat gisteren werd gehouden, was 55,3 procent tegen afscheiding van Engeland, Wales en Noord-Ierland. De Britse premier David Cameron kondigde ingrijpende hervormingen aan.

In totaal brachten 3,6 miljoen Schotten van 16 jaar en ouder hun stem uit, een opkomst van 84,5 procent. Twee miljoen mensen gaven te kennen bij Groot-Brittannië te willen blijven, terwijl 1,6 miljoen mensen liever een onafhankelijk Schotland hadden opgericht.

Erkenning

De Schotse premier Alex Salmond heeft erkend dat de Schotten 'op dit moment' niet onafhankelijk van Groot-Brittannië willen worden. “Ik accepteer dat oordeel van het volk en

roep iedereen op hetzelfde te doen.”

De leider van de 'yes'-campagne dankte de 1,6 miljoen Schotten die in het referendum afscheiding van de unie wel hebben gesteund. “Dat is een substantiële stem voor onafhankelijkheid van Schotland in de toekomst.” Salmond noemde de opkomst 'een van de hoogste in de democratische wereld'. “Er zijn tijdens de campagne beloftes gedaan en we verwachten dat die op korte termijn worden ingelost”, verwees hij naar toezeggingen uit Londen voor grotere

bevoegdheden. “We gaan niet zomaar over tot de orde van de dag.”

Hervormingen

De Britse premier David Cameron heeft ingrijpende hervormingen in het Verenigd Koninkrijk aangekondigd. In een verklaring op de stoep van Downing Street zei hij dat de verregaande bevoegdheden die zijn toegezegd aan Schotland, ook voor Engeland, Wales en Noord-Ierland moeten gaan gelden. Zo zouden ook de parlementariërs uit die landsdelen zeggenschap moeten krijgen over hun eigen belastingen, gezondheidszorg en begroting. “Dat moet plaatsvinden tegelijkertijd en parallel met de regeling voor Schotland.” Cameron noemde de uitslag

van het Schotse referendum 'een duidelijk resultaat'. “Hiermee is het debat voor de komende generatie beslecht. Er komt geen herkansing, we hebben de stem van het Schotse volk gehoord. Nu is het zaak om de zware verantwoordelijkheid te nemen om constructief samen te werken.”

Schotland heeft met Holyrood zijn eigen parlement, Noord-Ierland heeft Stormont en Wales de Senedd. Engeland heeft geen eigen parlement; beslissingen over Engelse aangelegenheden worden genomen door het Britse parlement, waarin ook volksvertegenwoordigers uit de andere landsdelen zetelen. In de aanloop naar het referendum klonk in Engeland de roep om dat te veranderen.

In de ban van Rothko in Haags Gemeentemuseum

DEN HAAG — In het Gemeentemuseum van Den Haag kunnen bezoekers vanaf morgen terecht voor 'de spirituele en religieuze ervaring' die de befaamde kunstenaar Mark Rothko (1903-1970) met zijn werken wilde overbrengen. Er hangen vijftig schilderijen en tien tekeningen van de Amerikaan, die beroemd werd met zijn abstracte werken in felle en donkere kleuren.

Het is voor het eerst sinds 1972 dat er in Nederland een grote tentoonstelling wordt gehouden rond Rothko, die een groot publiek trekt en wiens schilderijen op veilingen voor recordprijzen van de hand gaan. Het is waarschijnlijk ook de laatste keer, zei museumdirecteur Benno Tempel vandaag. “Deze tentoonstelling is extreem kostbaar en lastig te organiseren. Veel werken hangen in musea op zaal, en die lenen ze niet graag uit.”

De meeste schilderijen op de expositie zijn uitgeleend door de National Gallery of Art in Washington, die honderden werken van Rothko bezit. Het Gemeentemuseum fantaseerde twintig jaar geleden al over een Rothko-tentoonstelling. Met medewerking van het Amerikaanse museum en de financiële steun van enkele sponsors kon het worden gerealiseerd. In Nederland zijn maar twee musea die een schilderij van de Amerikaan in de collectie

hebben: Museum Boijmans Van Beuningen in Rotterdam en het Stedelijk Museum in Amsterdam. Volgens Tempel is het echter niet zo gek dat juist het Gemeentemuseum een expositie organiseert. “Wij waren in 1956 de eerste die een werk van Rothko tentoonstelden.” Ook was de Amerikaan geïnspireerd door Piet Mondriaan, van wie het Haagse museum de grootste collectie schilderijen ter wereld bezit. De Victory Boogie Woogie, het laatste onvoltooide werk van Mondriaan, hangt daarom naast het laatste schilderij van Rothko. Die maakte het bloedrode doek in 1970 in zwaar depressieve toestand, vlak voordat hij zelfmoord pleegde. De expositie duurt tot en met 1 maart.

Duits asielbeleid aangescherpt

BERLIJNS/STUTTGART — Het Duitse asielbeleid wordt strenger. Plannen van de regering in Berlijn kunnen na onderhandelingen met de deelstaten nu rekenen op een meerderheid in de Bondsraad, waarin alle zestien deelstaten zitting hebben, meldden Duitse media vandaag.

De aanscherping bestaat vooral uit de vaststelling dat Servië, Macedonië en Bosnië-Herzegovina veilige landen zijn. Vluchtelingen uit die landen kunnen daar-

door makkelijker en sneller teruggestuurd worden. Dat stuitte vooral op verzet bij de Groenen, maar de rood-groene coalitie in de deelstaat Baden-Württemberg

is nu om. In ruil voor instemming zijn wel een aantal punten aangepast. Vluchtelingen hoeven bijvoorbeeld niet langer in een bepaalde plaats te blijven, de zogenoemde residentieplicht komt daarmee te vervallen. Ook kunnen ze makkelijker en sneller een baan aanmerken.

Australië verhoogt ook beveiliging parlement

CANBERRA — Australië heeft de beveiliging van het parlamentsgebouw in de hoofdstad Canberra verhoogd. Dat zei premier Tony Abbott vandaag. Volgens hem zijn militanten van plan Australische politici en overheidsgebouwen aan te vallen

Eerder verhoogde Australië al het dreigingsniveau voor een terreuraanslag naar het

hoogste niveau en donderdag was er een grote antiterreuractie in het land. Bij invallen

in Sydney en Brisbane werden vijftien mensen opgepakt. Daarop liet Abbott weten dat een Australische commandant van Islamitische Staat (IS) er bij aanhangers in Australië op zou hebben aangedrongen om in dat land een burger te onthoofden.

Meisje wil ook van tweede been af

Danielle Bradshaw wil dat haar linkerbeen geamputeerd wordt, zodat ze in de toekomst mee kan doen met de Paralympische Spelen. Het 15-jarige Britse meisje raakte haar rechterbeen al in 2010 kwijt vanwege een aangeboren afwijking. Danielle kon voor het eerst in haar leven sporten toen haar rechterbeen was geamputeerd. Ze kreeg een prothese en ging op atletiek. Sprinten doet ze het allerliefst, maar haar linkerbeen wordt nu te veel belast. Danielle's linkervoet is misvormd en de pezen in dat been zijn zwaar beschadigd. Hierdoor gaan haar sprinttijden achteruit. Het amputeren van haar linkerbeen ziet Danielle nu

als enige oplossing. "Ik onderga niet graag een operatie, maar ik wil gewoon beter worden net als iedereen dat wil. Ik heb er alles voor over om het probleem op te lossen. Niets zal me tegenhouden om mijn sport te beoefenen", zegt de vastbesloten tiener tegen *Daily Mail*. "Het woord 'nee' komt niet voor in haar woordenboek. Als ze iets wil, dan gaat ze ervoor", vult Danielle's stiefvader aan. "Danielle zei tegen haar arts dat ze haar been moeten amputeren, anders gaat ze naar een andere chirurg die het wel wil doen. Op een dag zal ze een Paralympiër zijn, maar ze heeft deze procedure nodig om haar tijden te verbeteren."

Man eist hamburger met geweld

Een 27-jarige man uit de Amerikaanse plaats West Palm Beach is gearresteerd omdat hij een medewerker van een fastfood-restaurant onder schot heeft gehouden. Dechazo Harris eiste geen geld, maar gewoon een hamburger. Harris reed 's nachts door de drive-in van fastfoodketen Checkers. Hij bestelde een maaltijd via de intercom. Maar toen hij bij het eerste loket kwam, wilde Harris nog wat bijbestellen. De medewerker van de hamburgertent zei dat hij dan een rondje moest rijden en opnieuw een bestelling moest plaatsen. En dat

schoot in het verkeerde keelgat bij de ongeduldige hongerlap. Harris trok zijn pistool tevoorschijn en zei: "Geef me een hamburger of ik schiet je neer." Twee medepassagiers van het heethoofd wisten hem ervan te overtuigen zijn wapen weg te stoppen. De licht ontvlambare Harris vluchtte daarna snel, zonder zijn eten. De medewerker van Checkers had het kenteken opgeschreven van Harris, die later werd aangehouden door de politie. Hij is aangeklaagd voor bedreiging met een vuurwapen, aldus *The Smoking Gun*.

Voetballer valt in gat

Voetballer Joel Tagueu was zo blij met de goal die hij voor de Braziliaanse club Coritiba FC had gemaakt, dat hij over een reclamebord sprong. Wat hij niet wist, was dat er achter dat bord een trapgat zat waarin hij verdween. Achter het reclamebord zit de trap die naar de lager ge-

legen kleedkamers leidt. Er lag overigens wel een dekzeil op dat zijn val brak. Een beetje verdwaasd keerde Tagueu even later terug op het veld. Voor zijn actie kreeg hij ook nog eens een gele kaart. Het was de tweede goal van de Kameroense speler in de wedstrijd tegen São Paulo, die Coritiba met 3-1 won.

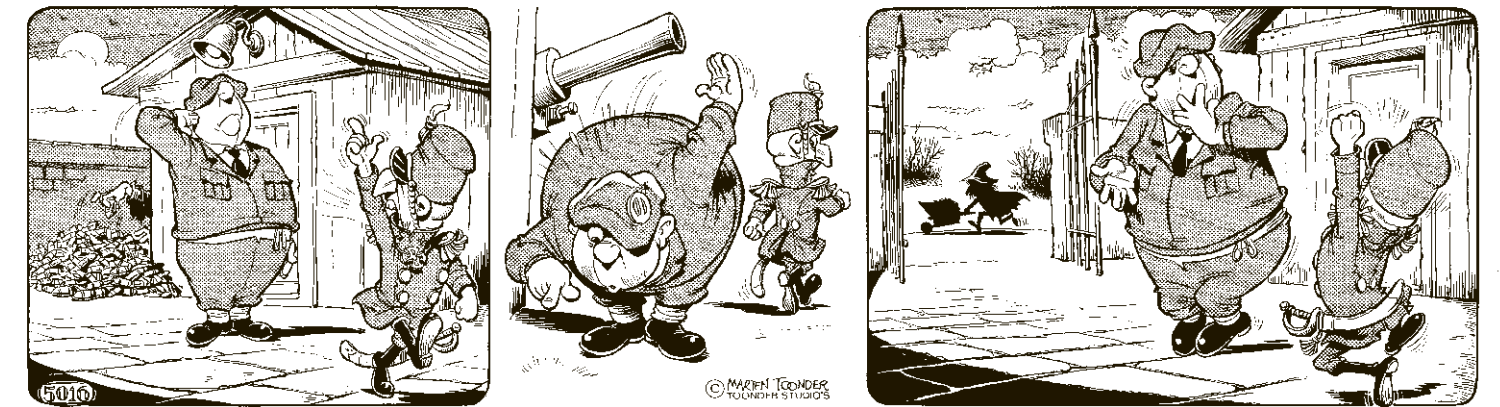
Klipvaren



WILLEMSTAD — Een voorbijganger en bootliefhebber legde vorig weekeinde dit drama vast. Een boot was de kust opgevaren vlak voor de ingang van Fuik. Voor elke bootliefhebber een pijnlijke kwestie. En niet alleen vanwege de schade, die ongetwijfeld aan de romp van dit jacht zal zijn toegebracht.

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



“Zoek de boel uit, leg apart wat in onze artillerie past en rapporteer binnen een kwartier! Aan het werk, mars!” Het manschap salueerde en draaide zich zuchtend om ten einde zich aan zijn nieuwe taak te wijden. Maar die bleek intussen aanzienlijk te zijn verlicht. Van de stapel kogels was niets meer te bekennen. “Generaal!” riep de soldaat dan ook opgelucht. “Ze zijn weg!” Die woorden vertoornden de bevelhebber. “Zolang ik het woord niet tot je richt, heb je te zwijgen!”

Mensen

Amy Whinehouse heeft standbeeld



Foto: APP PHOTO / CYRIL VILLEMAN

Een vrouw neemt in Londen een 'selfie' bij het nieuwe bronzen standbeeld van de Britse zangeres en songwriter Amy Whinehouse. Vorige week werd het standbeeld van de in 2011 overleden zangeres onthuld, in het bijzijn van de ouders van Whinehouse en de maker van het beeld, kunstenaar Scott Eaton. Afgelopen zondag zou de zangeres 31 jaar zijn geworden.

Bijna 7000 sollicitanten op een baan

Bijna 7000 verpleegkundigen zijn woensdag van het zuiden naar het noorden van Italië gereisd om te solliciteren op een baan. Een ziekenhuis in Vicenza en een in Padua hadden een vacature openstaan. In totaal stonden 6923 zusters en broeders voor de deuren van

de twee ziekenhuizen, die albei één vast contract in de aanbieding hadden. Veruit de meeste sollicitanten kwamen uit Zuid-Italië, weet *La Stampa*. Bussen vol werkzoekenden werden afgezet bij de ziekenhuizen. Luca Zaia, de bestuurder van de Noord-Italiaanse re-

gio Veneto, is niet blij met al die sollicitanten uit het andere deel van het land. Volgens de politicus is de werkloosheid in zijn regio al erg genoeg. Hij vindt dan ook dat mensen uit Veneto voorrang moeten krijgen in het sollicitatieproces. De crisis heeft blijkbaar heel hard toegeslagen in Zuid-Italië. Vorig jaar kwamen er 28.616 mensen opdagen om te solliciteren bij de Ikea in Pisa, waar 200 banen te vergeben waren.

Winkel beroofd met banaan

De politie van de Amerikaanse stad Philadelphia is op zoek naar een man die een winkel heeft beroofd met een banaan. De crimineel ging ervandoor met een onbekend bedrag. De berover wacht eerst netjes zijn beurt af bij de kassa. Wanneer hij vooraan staat graait hij een banaan van de toonbank en stopt hij het stuk fruit in de zak van zijn vest. Hierdoor lijkt het

alsof de man een pistool bij zich heeft, zo is te zien op de beveiligingsbeelden van de supermarkt, die de politie op YouTube heeft geplaatst. De misdadiger richt de banaan op de caissière en eist geld en sigaretten. Nadat de man alles heeft gekregen waar hij om vroeg, loopt hij nonchalant weg en fietst hij er vandoor. De politie verzoekt ooggetuigen zich te melden.

Xi-blunder kost Indiase nieuwslezer haar baan



Foto: ANP

De Chinese president Xi Jinping.

Een Indiase nieuwslezeres is haar baan kwijt omdat ze de naam van de Chinese president Xi Jinping verkeerd uitspraak. Ze sprak Xi uit als 'eleven', alsof het om Romeinse cijfers ging. De Chinese president bracht deze week een bezoek aan India. De publieke omroep Doordarshan bracht een item over het bezoek, waarbij de nieuwslezeres Xi's naam verkeerd

uitsprak. "Het is een onvergeeflijke vergissing", zegt een leidinggevende van de omroep tegen *Reuters*. Volgens hem was de presentatrice een invalster die voorlopig niet meer wordt ingezet. Doordarshan kampt met een tekort aan nieuwslezers. De omroep had al een slechte reputatie door de matige kwaliteit van de programma's.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



schreeuwde hij. “En bovendien heb je te groeten, kaerel. Ik zal je... Weg?!? Wel, waaratje! Dat lijkt op sabotage! Waar heb je de munitie gelaten? Rapporteer!” De generaal had het zo druk met bevelen en het manschap was zo bezig met gehoorzamen, dat ze geen van beiden de heer Loser zagen. Dat was jammer, want deze laatste voerde juist een kruiwagen vol granaatachtige voorwerpen af...

Euro

Zonnig

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag in de middaghandel onveranderd op winst. Beleggers reageerden opgelucht op de keuze van Schotland om bij het Verenigd Koninkrijk te blijven. Samen met de belofte van een aanhoudend lage rente in de VS zorgde de uitslag van het Britse referendum voor een optimistische stemming onder beleggers. In Amsterdam stond de AEX-index een klein uur voor het slot 0,5 procent in de plus op 423,98 punten. Eerder op de dag werd met 425,21 punten de hoogste stand sinds juli 2008 bereikt. De FTSE-index in Londen won mede dankzij de Schotse stemming 0,5 procent, in Frankfurt steeg de DAX 0,1 procent. De Amsterdamse MidKap en de beurs in Parijs vielen wat uit de toon met vlakke standen.

De Britse banken Royal Bank of Scotland (plus 2,8 procent) en Lloyds (plus 1 procent), die veel activiteiten hebben in Schotland, zaten in de lift nadat een meerderheid van de Schotten onafhankelijkheid had afgewezen. RBS had eerder gezegd het hoofdkantoor uit Edinburgh te zullen verplaatsen als Schotland uit de Britse Unie zou treden.

De euro was 1,2840 dollar waard, tegen 1,2915 dollar bij het slot van de Europese beurshandel op donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 1 procent tot 92,17 dollar. Brentolie was met 97,741 dollar per vat 0,1 procent duurder dan een dag eerder.

Tokio

Hoog

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw hoger gesloten. De belofte van de Japanse premier Shinzo Abe om de pensioenfondsen zo snel mogelijk te hervormen en de zwakke Japanse yen hielpen de beurskoersen vooruit. De Nikkei eindigde 1,6 procent in de plus op 16.321,17 punten en bereikte daarmee het hoogste niveau sinds 2007. Beleggers keken ook uit naar de beursgang van het Chinese internetwinkelbedrijf Alibaba in New York. Alibaba hoopt met zijn beursgang 21,8 miljard dollar op te halen. Elders in het Verre Oosten werden ook winsten geboekt. In Hongkong klom de Hang Seng-index 0,6 procent en de Kospi in Seoel steeg 0,3 procent. De All Ordinaries in Sydney won 0,5 procent.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winst geopend. Beleggers wachtten op de eerste notering van het aandeel Alibaba, het Chinese internetbedrijf dat goed is voor de grootste beursgang die ooit in de Verenigde Staten heeft plaatsgevonden. Een uur na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,3 procent in de plus op 17.322 punten. De brede S&P 500 steeg 0,2 procent tot 2016 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq won eveneens 0,2 procent, tot 4601 punten. Het aandeel Alibaba is met een introductiekoers van 68 dollar naar de beurs in New York gebracht. Als de begeleidende banken gebruikmaken van hun recht om extra aandelen af te nemen, kan het zelfs de grootste beursgang ter wereld ooit worden. Rond 16.30 uur werd de openingskoers van Alibaba ingeschat op 84 tot 87 dollar, wat een winst van 23,5 tot 28 procent zou betekenen. De eerste echte koers moest op dat moment nog worden vastgesteld.

‘Introductiekoers Alibaba op 68 dollar’



Foto: AFP PHOTO/Jewel Samad

De ceo Jack Ma van Alibaba zwaait wanneer hij aankomt op de beurs van New York

NEW YORK — De beursgang vandaag van het Chinese webwinkelbedrijf Alibaba kan de grootste aller tijden worden, als de begeleidende banken gebruikmaken van hun recht om extra aandelen af te nemen. De introductiekoers is vastgesteld op 68 dollar, waarmee de opbrengst zou uitkomen op 21,8 miljard dollar.

Daarmee schiet Alibaba net tekort om het record van Agricultural Bank of China zonder meer te overtreffen. Dat financiële concern

haalde vier jaar geleden op de beurs in Shanghai 22,1 miljard dollar op. Het is wel de grootste beursgang ooit in de Verenigde Staten. De

marktwaarde van Alibaba komt bij een koers van 68 dollar op bijna 168 miljard dollar, waardoor het bedrijf groter is dan concurrenten Amazon en eBay. Marktkenners gaan ervan uit dat de koers vrijdag weleens hard zou kunnen oplopen. Het in 1999 opgerichte Alibaba beheert een netwerk van Chinese internetmarkt-

plaatsen voor de zakelijke en de consumentenmarkt. Oprichter Jack Ma (50) is al een van de rijkste mensen in China. Met de verkoop van 12,75 miljoen aandelen verdient hij nog eens 867 miljoen dollar. Zijn resterende belang van 7,8 procent krijgt een prijskaartje van ruim 13 miljard dollar.

Heineken zoekt nieuwe financiële topman

AMSTERDAM — Heineken zoekt een opvolger voor zijn financiële topman René Hooft Graafland. Dat bevestigde het bierbedrijf vandaag naar aanleiding van een bericht van het Financiële Dagblad (FD). Zijn huidige, 4-jarige termijn eindigt op 23 april 2015.

Volgens het FD gaat Hooft Graafland met pensioen. Een woordvoerder van Heineken wilde dat bevestigingen noch ontkennen. Ze zei dat nog niet vaststaat dat de bestuurder daadwerkelijk volgend jaar vertrekt. Er zijn meerdere opties, en

een daarvan is dat hij bijtekent. Maar ze voegde eraan toe dat het bedrijf niet voor niets kijkt naar mogelijke opvolgers. De 58-jarige Hooft Graafland, die al 33 jaar bij Heineken werkt, vormt sinds 2005 met bestuursvoorzitter

Jean-François van Boxmeer het dagelijks bestuur van de beursgenoteerde bierbrouwer. Hij is sinds 2002 financieel bestuurder. Analisten noemden het vandaag niet onlogisch als hij volgend jaar terug zou treden. Heineken stelt dat het opvolgingsproces recent is begonnen, en dat nog geen enkel besluit is genomen over wie Hooft Graafland opvolgt en wanneer. Volgens het FD lijkt Robin Hoytema van

Konijnenburg, hoofd Global Tax & Financial Markets, de beste papieren te hebben. De aankondiging van een wisseling van de wacht komt op het moment dat er een overnamegolf lijkt los te barsten op de biermarkt. Heineken meldde begin deze week dat het een bod heeft afgewezen van concurrent SABMiller, die op zijn beurt op het menu zou staan bij wereldwijd marktleider Anheuser-Busch Inbev.

Business as usual voor bedrijven in Schotland

EDINBURGH — Verscheidene Britse bedrijven hebben met enige opluchting kennis genomen van de uitslag van het referendum over onafhankelijkheid voor Schotland. Na het 'nee' van de Schotse kiezer is het 'business as usual', stelde Royal Bank of Scotland (RBS) in een verklaring.

RBS dreigde vorige week zijn hoofdkantoor te verplaatsen naar Engeland indien de Schotten voor onafhankelijkheid zouden kiezen. De bank, die sinds de oprichting in 1727 kantoor houdt in de Schotse hoofdstad Edinburgh, vreesde de juridische en financiële gevolgen van een afscheiding. Een verhuizing is niet langer nodig, al-

dus RBS.

Ook brachegenoot Lloyds had laten weten zijn activiteiten in Schotland bij een eventueel 'ja' kritisch tegen het licht te zullen houden. De bank liet vrijdag weten de uitslag van het referendum te respecteren. Verzekeraar Standard Life, die ook overwoog onderdelen naar Engeland te verhuizen,

hield een slag om de arm. Het bedrijf stelde dat het referendum weliswaar niet leidt tot onafhankelijkheid, maar wel tot veranderingen in de manier waarop Schotland wordt bestuurd. Het wacht de gevolgen daarvan af.

Drankenconcern Diageo stelde in een reactie dat de toekomst voor de whiskeybranche zonnig blijft. De maker van Schotse merken als Johnnie Walker, Dimple, Caol Ila en Talisker waar-schuwde wel dat meer autonomie voor Schotland niet moet leiden tot een hogere

belastingdruk. Ook de Scotch Whisky Association reageerde verheugd. "Het volk van Schotland heeft een historische keuze gemaakt", zei voorzitter David Frost van de brancheorganisatie. "Wij verwelkomen de stabiliteit die deze keuze brengt." De oliemaatschappijen Shell en BP lieten eveneens weten blij te zijn dat Schotland onderdeel blijft van het Verenigd Koninkrijk. Een splitsing had tot onzekerheid kunnen leiden over de olie- en gaswinning in de Noordzee.

‘Siemens werkt aan bod op Dresser-Rand’

MÜNCHEN — Het Duitse technologieconcern Siemens werkt aan een overnamebod op de Amerikaanse toeleverancier aan de olie- en gasindustrie Dresser-Rand van meer dan 6,5 miljard dollar. Dat meldden ingewijden rond de zaak.

Daarmee zou Siemens de concurrentie aangaan met de Zwitserse pompmaker Sulzer, die ook belangstelling heeft voor Dresser-Rand. Woensdag liet Sulzer nog weten fusiegesprekken te voeren met het in Houston gevestigde bedrijf, dat onder meer turbines en compressors maakt voor de energiesector. Naar verluidt is Siemens bereid een bod te

doen van meer dan 85 dollar per aandeel. Donderdag sloot het aandeel Dresser-Rand op 73 dollar. Siemens zou al ruim drie jaar een oogje hebben op het bedrijf. Siemens kan met de overname zijn activiteiten op energiegebied versterken. De voormalige topman van Siemens, Peter Löscher, is voorzitter van de raad van toezicht bij Sulzer. Siemens-bestuursvoorzitter Joe Kaeser had in juli nog laten weten niet op grote overnames uit te zijn. Siemens is bezig met een omvangrijke reorganisatie om de winstgevendheid te verbeteren en kosten te besparen. Daarbij gaan 11.600 banen verloren.

MSD draagt laboratoria over aan campus Oss

OSS — Geneesmiddelenfabrikant MSD draagt een hightech proeffabriek en een modern laboratoriumgebouw in Oss over aan de campus, die werd opgericht voor ontslagen onderzoekers.

De overdracht is onderdeel van het plan om van het zogenoemde Pivot Park een open campus te maken, maakten de betrokken partijen vandaag bekend. De campus werd in 2012 met geld van de

overheid geopend om werk te bieden aan de groep destijds ontslagen onderzoekers. MSD besloot eerder dit jaar dat de onderzoeksafdeling alsnog helemaal uit Oss verdwijnt, waardoor 900 onderzoekers hun baan verloren of verlieten. MSD houdt in Oss alleen een productieafdeling over met 1500 man personeel. Op de campus hebben zich vanaf 2012 38 bedrijven gevestigd die nieuwe medicijnen ontwikkelen. Er werken nu 350 mensen.

Glaxo krijgt miljoenenboete in China

PEKING — De Britse farmaceut GlaxoSmithKline (GSK) heeft in China een boete gekregen van omgerekend zo'n 380 miljoen euro wegens fraude.

China begon vorig jaar een onderzoek naar de verkooppraktijken van GSK. Dat zou jarenlang op grote schaal artsen, ambtenaren en ziekenhuizen hebben omgekocht om producten te slijten. Verschillende werknemers kregen inmiddels een celstraf. Volgens het Chinese staatspersbureau Xinhua heeft de

voormalige baas van GSK in China, Mark Reilly, vandaag een celstraf opgelegd gekregen van drie jaar. GSK heeft in een verklaring verontschuldigheden aangeboden en neemt vanwege de boete een last in het derde kwartaal. De corruptiezaak is de grootste rond een buitenslands concern in China sinds een affaire rondom mijnbouwbedrijf Rio Tinto in 2009. Destijds kregen vier bestuurders van het concern, onder wie een Australiër, celstraffen tussen de zeven en veertien jaar.

Voorlichting van deur tot deur over ebola

FREETOWN — Unicef gaat in het West-Afrikaanse land Sierra Leone vanaf vandaag drie dagen lang van deur tot deur om voorlichting te geven over ebola. Het advies: vermijd begrafenis en raak elkaar niet aan, aldus de hulporganisatie.

Alle 1,5 miljoen huishoudens krijgen bezoek van een van de ruim 28.000 sociaal werkers en getrainde vrijwilligers die vertellen hoe besmetting met het dodelijke virus voorkomen kan worden. Ook delen ze zeep uit. Unicef ondersteunt deze campagne van de regering tijdens de drie dagen dat het land 'op slot zit' vanwege ebola. De inwoners mogen hun

huis niet uit om verspreiding van het virus te voorkomen. Sierra Leone is samen met buurlanden Guinee en Liberia zwaar getroffen door de ebola-uitbraak. Unicef maakt zich zorgen over de gevolgen voor de 4,5 miljoen kinderen in de regio. Zij verliezen hun familie, kunnen niet naar school en de artsen zijn te druk met ebola om andere ziektes te behandelen. "Er sterven op dit moment meer kinderen aan malaria dan voor de ebola-uitbraak, vanwege gebrek aan zorg", stelt Unicef. Volgens officiële cijfers zijn er 2622 mensen aan ebola overleden. Zeker 5335 mensen in West-Afrika zijn besmet, maakte de Wereldgezondheidsorganisatie WHO gisteren bekend.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctarnet.aw website: <http://www.favi.org>

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-Sep		PREV.	19-Sep		
DOW JONES	17265.99	17292.33	AEX	422.05	425.74		
S&P 500 INDEX	2011.36	2010.71	AEGON NV	6.61	6.64		
NASDAQ	4593.43	4573.46	AHOLD NV	13.09	13.08		
AMAZON.COM INC	325.00	327.55	AKZO NOBEL	55.98	55.83		
APPLE INC	101.79	101.54	ASML HOLDING NV	78.89	78.70		
BAIDU INC-SP ADR	228.45	224.90	CORIO NV	39.09	39.28		
BERKSHIRE HATH-B	141.28	141.40	DSM (KONIN)	50.21	50.31		
CHITGROUP INC	53.66	53.58	HAL TRUST	122.52	123.00		
COCA-COLA CO	41.79	42.15	HEINEKEN NV	58.83	58.43		
WALT DISNEY CO	90.34	90.63	ING GROEP NV	11.30	11.95		
3D SYSTEMS CORP	50.32	48.76	ROYAL IMTECH NV	0.52	0.51		
EBAY INC	52.70	52.65	KPM (KONIN) NV	2.46	2.50		
FACEBOOK INC-A	77.00	76.60	KONINKLIJKE PHIL	23.58	23.74		
GENERAL ELECTRIC	26.21	26.31	REED ELSEVIER	17.90	18.10		
GOOGLE INC-A	597.27	599.81	ROYAL DUTCH SH-A	30.44	30.58		
HEWLETT-PACKARD	37.01	36.97	TOMTOM	6.29	6.19		
HOME DEPOT INC	92.09	92.63	TOTAL SA	50.00	50.04		
INTEL CORP	35.17	35.01	UNILEVER NV-CVA	31.38	31.43		
JOHNSON&JOHNSON	107.35	108.16	W.P. STEWART HOL	307.28	309.23		
LINKEDIN CORP-A	210.50	207.80	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	18-Sep		
MICROSOFT CORP	46.68	46.32	MONEY MARKET	13.0833	13.0833		
PROCTER & GAMBLE	84.19	84.58	US DOLLAR BOND	2.5976	2.5943		
ROYAL DUTCH-ADR	78.59	78.71	GLOBAL GROWTH	2.4872	2.4961		
STARBUCKS CORP	75.73	76.02	US GROWTH	11.7687	11.8483		
TWITTER INC	50.88	50.37	CANADIAN GROWTH	3.3953	3.4014		
WAL-MART STORES	76.22	76.93	FUNDS	PREV.	18-Sep		
WHOLE FOODS MKT	39.79	39.07	BGF CONT EUR FLEX	22.57	22.66		
ETFs	PREV.	19-Sep	BGF EMIKT BOND	15.45	15.38		
ALERIAN MLP - AMLP	19.18	19.24	BGF FIX INC GBL OP	13.16	13.18		
ISH GBL HY BD - GHYG	52.60	52.71	BGF GBL ALLOCATION	51.03	51.00		
ISH IBOXX HY BD - HYG	93.02	93.16	BGF USD CORE BOND	16.77	16.75		
ISH SELECT DIV - DIVY	75.83	76.05	TEMPLETON GBL BND	24.66	24.63		
ISH MSCI EMKT - EEM	43.79	43.41	TEMPLETON ASIAN SM	42.45	42.30		
ISH MSCI PAC - EPP	48.53	48.21	CURRENCIES	PREV.	19-Sep		
ISH RUSSELL - IWV	120.05	119.78	YENUSD	108.670	109.010		
ISH S&P 500 - SPY	108.93	108.73	EURUSD	1.292	1.284		
ISH EUROPE - IEV	46.80	46.58	CANUSD	1.096	1.097		
POWERSH-QQQ	100.28	99.75	GBPUUSD	1.638	1.631		
POWERSHARES DB C	23.75	23.66	COMMODITIES	PREV.	19-Sep		
SPDR S&P INT DIV-DWV	48.45	47.67	OIL WTI	93.07	92.09		
SPDR S&P MID 400	260.16	258.24	GOLD	1225.19	1217.22		
SPDR S&P 600 SMA	102.92	101.86	SILVER	18.54	18.03		
VANGUARD REIT - VNQ	73.55	73.51	WHEAT	585.50	478.25		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	52.10	52.17	GBPUUSD	1.638	1.631		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Kritiek op afwijzing asiel Afghaanse tolk

DEN HAAG — Het besluit van staatssecretaris Fred Teeven (Veiligheid en Justitie) om een Afghaanse tolk geen asiel te verlenen, zonder dat er naar zijn dossier is gekeken, valt slecht bij D66 en SP. De man heeft in Uruzgan voor de Nederlandse missie gewerkt en daarom heeft Nederland volgens hen een speciale verantwoordelijkheid. Ook VluchtelingenWerk (VWN) vindt dat Nederland ‘een morele plicht’ heeft mensen te beschermen die vanwege hun werk voor de Nederlanders zelf gevaar liepen.

De tolk, Abdhul Ghafoor Ahmadzai, zegt dat in Afghanistan de taliban achter hem aanzitten en zijn broer al hebben vermoord. Hij diende eerst in Noorwegen een asielverzoek in, maar dat land wees het af. Daarna probeerde hij het in Duits-

land en vervolgens in Nederland, schreef Teeven vandaag aan de Tweede Kamer. Volgens Europese afspraken mag een asielzoeker alleen in één land een asielverzoek indienen. Om die reden wilde de immigratie- en naturalisatie-

dienst IND zijn verzoek niet inhoudelijk behandelen. De rechter bekrachtigde dat besluit en ook Teeven stelt nu dat er bij de tolk geen bijzondere individuele omstandigheden zijn om van die regel af te wijken. Het enkele feit dat hij enige tijd voor Nederland heeft gewerkt, is onvoldoende om de aanvraag opnieuw te behandelen, aldus Teeven. Hij vertrouwt erop dat de Noren zijn asielrelaas op een juiste manier hebben beoordeeld en dat een procedure in Nederland tot dezelfde uitkomst had geleid. Maar volgens advocaat Wil Eikelboom van Ahmadzai

is er wel degelijk kans dat het asiel dan was toegevoegd, omdat Nederland waarschijnlijk over meer informatie beschikt dan de Noren. Eikelboom hoopt dat de Raad van State, waar nog een beroep loopt, zal bepalen dat Nederland alsnog de asielprocedure moet starten. Ook hoopt hij dat Nederland Ahmadzai niet naar Noorwegen uitzet zolang dit beroep nog loopt. Hij heeft aanwijzingen dat de Noren hem dan meteen naar Afghanistan terug zullen sturen. D66 en SP willen zo snel mogelijk een debat over de kwestie.

Eén op 36 baby’s geboren via ivf



Eicellen worden in een laboratorium bevrucht met zaadcellen.

TILBURG — Vorig jaar zijn er in Nederland iets meer dan 4700 ivf-baby’s geboren. Dat is ongeveer evenveel als het jaar daarvoor, maar wel met 10 procent minder behandelingen. Jesper Smeenk, de gynaecoloog die de cijfers bijhoudt, spreekt van een efficiëntiewinst van 10 procent. Die valt te verklaren door steeds beter wordende laboratoriummogelijkheden. Een op de 36 baby’s die in 2013 in Nederland werden geboren, was een ivf-kind.

Bij ivf worden eicellen in een laboratorium bevrucht met zaadcellen. Daarna worden een of twee levensvatbare embryo’s teruggeplaatst in de baarmoeder, in de hoop op een zwangerschap. Embryo’s die overblijven worden ingevroren, om eventueel later terugge-

plaatst te worden. In 2013 werden 230 tweelingen en zes drielingen geboren uit ivf. Deze drielingen zijn ontstaan nadat een van de twee teruggeplaatste embryo’s gesplitst was. “Daardoor ontstaan een twee-eiige tweeling en een een-eiige

tweeling in een keer”, legt Smeenk uit. Vrouwen hebben bij het Amsterdamse VUmc de hoogste kans van slagen om met behulp van ivf zwanger te worden: 40 tot 45 procent. De kans is het kleinst bij het UMCG in Groningen: 16 tot 22 procent. Toch waarschuwt Smeenk voor al te makkelijke conclusies. “Dat een centrum laag scoort, kan komen doordat zij meer ‘moeilijke’ vrouwen behandelen: vrouwen die al wat ouder zijn bijvoorbeeld, of die om religieuze redenen geen embryo’s wil-

len invriezen. Bij dit soort groepen ligt het allemaal wat ingewikkelder.” Daarnaast speelt ook mee wat voor laboratoriumtechnieken er gebruikt worden, weet Smeenk uit ervaring. Twee jaar geleden lag het aantal zwangers na een ivf-behandeling in ‘zijn’ Elisabeth Ziekenhuis lager dan normaal. “Een aantal veranderingen in laboratoriumtechnieken die we toen recentelijk hadden doorgevoerd, hebben we teruggedraaid.” Met effect: het Tilburgse ziekenhuis staat inmiddels weer in de top 3.

Foto: Shutterstock

Opa schiet zes kleinkinderen en dochter dood

BELL — Een man heeft gisteren in de Amerikaanse plaats Bell (Florida) zijn dochter en haar zes kinderen doodgeschoten en daarna zelfmoord gepleegd. Dat heeft de Amerikaanse politie laten weten. De kinderen waren tussen de drie maanden en tien jaar oud.

De man van 51 had de politie gebeld met de mededeling dat hij zichzelf en anderen iets aan zou doen. Toen

de agenten aankwamen bij het huis dat de man met zijn familie deelde, vonden ze de lichamen van de moe-

der en de kinderen. Agenten gingen met de schutter in gesprek, maar die schoot daarop ook zichzelf dood. De schutter was een bekende van de politie. Hij werd onder meer veroordeeld voor illegaal wapenbezit en het verwaarlozen van een kind. In 2001 overleed

zijn zoon van acht, nadat de man hem had neergeschoten. Dat incident werd volgens lokale media later voor een jachtongeluk gehouden. Wat het motief van de man voor het bloedbad van gisteren was, is nog onduidelijk.

‘Initiatief vorming superprovincie bij Kamer’

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken) laat het initiatief om opnieuw te praten over de vorming van een superprovincie geheel over aan de Tweede Kamer. Als D66 of een andere partij wil komen praten over het wetsvoorstel, dan zijn ze welkom. De koffie staat klaar, zei hij vandaag na de ministerraad.

“Het wetsvoorstel ligt bij mij in een lade. Ik heb het zorgvuldig bewaard.” Maar Plasterk gaat niet zelf sleutelen aan het herindelingsvoorstel. “Het was D66-

fractieleider Alexander Pechtold die het opnieuw aan de orde stelde. De regering heeft heel duidelijk gemaakt dat ze het een goed voorstel vindt. De

provinciestructuur is immers sinds Napoleon 200 jaar lang niet meer veranderd.” In juni liep langdurig overleg over een fusie van de provincies Noord-Holland, Utrecht en Flevoland op niets uit. “We hebben destijds geprobeerd er een meerderheid voor te vinden in de Tweede en Eerste Kamer. Tot driemaal toe hebben we

er bovendien in het Torentje (werkruimte van premier Rutte) over gepraat met GroenLinks en D66, en toen was uiteindelijk de conclusie dat het niet breed gedragen werd”, zei de minister. Tijdens de algemene besprekingen werd duidelijk dat D66 en ook GroenLinks graag toch weer met het kabinet over de superprovincie wil praten.

‘Steeds meer schade door klimaatverandering’

DEN HAAG — De kosten van rampen die veroorzaakt zijn door klimaatverandering, zijn in de laatste vijf jaar tot 490 miljard dollar (380 miljard euro) opgelopen. Dat is drie keer zoveel als het totaal aan kosten in de jaren zeventig, zo waarschuwt ontwikkelingsorganisatie Oxfam Novib vandaag.

Sinds 2009 zijn ruim 650 miljoen mensen getroffen en ruim 112.000 levens verloren gegaan door weerrampen, aldus Oxfam Novib in een nieuw rapport. Arme mensen worden als eerste en het hardst door klimaatverandering getroffen. Levensonderhoud en oogsten zijn vernield, waardoor voedselprijzen stijgen en miljoenen mensen honger lijden. Maar de internationale aanpak van klimaatverandering stagneert.

Dinsdag begint in New York een top die klimaatverandering opnieuw op de agenda moet krijgen. Ondanks dit initiatief van secretaris-ge-

neraal Ban Ki-moon van de VN wordt van wereldleiders weinig nieuws verwacht, stelt Oxfam Novib. Er zijn een paar veelbelovende plannen vanuit het bedrijfsleven, maar die missen de noodzakelijke ambitie en het bereik om de effecten van klimaatverandering echt aan te pakken. Zij zijn geen vervanging voor een effectief overheidsoptreden. Algemeen directeur Farah Karimi van Oxfam Novib stelt: “Wereldleiders doen alsof er geen haast is, maar uiteindelijk gaat het om mensenlevens. Klimaatverandering vindt nu plaats, eist levens en laat steeds

meer mensen honger lijden. De kosten rijzen de pan uit en verder uitstel zal de situatie alleen maar erger maken.”

Toen wereldleiders elkaar in 2009 in Kopenhagen troffen, kwamen zij overeen de uitstoot van broeikasgassen te verminderen. Maar dat was niet genoeg om de opwarming van de aarde onder de 2 graden te houden. Landen hebben sindsdien niets gedaan om hogere doelen te stellen, ondanks de sterk dalende kosten van hernieuwbare energie, aldus Oxfam Novib. Landen als Canada en Japan hebben hun toezeggingen helemaal laten vallen. De wereld is nu op weg naar een opwarming van 4 graden tegen het einde van deze eeuw, metijd verspreide klimaatverwoesting en honger als gevolg, zo stelt de organisatie.

Fransman schiet op leerlingen: twee gewonden

VÉZELAY — Bij een schietpartij in de Franse plaats Vézelay zijn vanochtend (plaatselijke tijd) twee tieners gewond geraakt. Een 17-jarige jongen is er slecht aan toe, schrijft *Le Parisien*. Hij werd geraakt in zijn borst, maar zou niet in levensgevaar zijn. Een ongeveer even oud meisje raakte lichtgewond.

De schutter verschanste zich daarna in zijn huis. Hij gaf zich aan het begin van de middag over en is gearresteerd. De man zou psychi-

sche problemen hebben. De 49-jarige man schoot volgens het Openbaar Ministerie met een jachtgeweer op straat op de groep. Eerst

raakte hij de jongen, daarna het meisje. Een andere leerlinge is opgenomen in het ziekenhuis omdat zij in shock was. De schietpartij was rond 8.00 uur. Om 13.00 uur gaf de man zich over, nadat de politie uren op hem had ingesproken. De leerlingen waren met hun school uit Parijs op bezoek in Vézelay.

10 jaar cel na doodsmak peuter

AMSTERDAM — De 39-jarige Paul A. is vrijdag door de rechtbank in Amsterdam veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf, wegens het met opzet doden van het 3-jarige jongetje Blessing. Het kind, een zoontje van een neef van de verdachte, maakte door A.’s toedoen op 9 april 2013 een doodsmak vanaf de zesde verdieping van de flat Kikkenstein in Amsterdam-Zuidoost.

“Onvoorstelbaar en onverklaarbaar”, zo omschreef de rechter het gedrag van A., die tijdens zijn proces heeft verklaard dat hij zich door drankgebruik niets van het dramatische gebeuren kan herinneren. Het Openbaar Ministerie had zestien jaar tegen de man geëist, wegens moord. Moord achtte de rechtbank niet bewezen, doodslag wel. Op de bewuste avond was A. bij zijn neef en diens vrouw op bezoek. Op zeker moment nam hij Blessing op zijn arm, liep de woning

uit, de galerij op, en keerde even later weer terug, zonder het kind. Tegen de ouders van het jongetje zei hij dingen als ‘Ik heb hem weggegooid’. Getuigen hebben hem kort daarna horen zeggen dat hij de peuter had gedood. Van het eigenlijke drama was één ooggetuige, maar deze heeft telkens wisselende verklaringen afgelegd, waardoor deze voor de rechter onbruikbaar zijn geworden. De rechtbank is afgegaan op verklaringen van getuigen, onder wie de

ouders, van vóór en na het incident, waaruit zij schuld en opzet van de verdachte heeft afgeleid. Experts hebben onderzocht of het jongetje zelf over de balustrade kon zijn geklommen. Technisch was dat mogelijk, stelden zij vast. De korte tijdsperiode waarin een en ander zich heeft afgespeeld, maakt dit voor de rechtbank een onaannemelijk scenario.

De vader heeft het kind naar het ziekenhuis gebracht, waar het aan zijn verwondingen bezweek. De situatie ter plaatse was direct na het incident dermate onduidelijk en chaotisch dat de politie zich genoodzaakt zag ook de ouders te arresteren en enige tijd als verdachte te beschouwen.

Sikorski niet in nieuw Pools kabinet



Foto: AFP

Geen terugkeer voor Radoslaw Sikorski (tweede van links) in het nieuwe Poolse kabinet.

WARSCHAU — Minister van Buitenlandse Zaken Radoslaw Sikorski keert niet terug in het nieuwe Poolse kabinet. Dat blijkt uit de lijst van ministers die de nieuwe premier Eva Kopacz vandaag heeft gepresenteerd. De 51-jarige Sikorski staat bekend als een scherp criticus van president Vladimir Poetin van Rusland. Hij is vaak genoemd als kandidaat voor de opvolging van Catherine Ashton als EU-buitenlandcoördinator. Die functie ging naar de Italiaanse Federica Mogherini.

De regeringspartijen hebben Sikorski voorgedragen als parlementsvoorzitter, een

functie die Kopacz tot nu toe bekleedde. Ook de departementen van Binnenlandse

Zaken en Justitie krijgen een nieuwe minister. Op Binnenlandse Zaken komt Teresa Piotrkowska, de eerste vrouw op die post. De ministers worden maandag beëdigd. Op 1 oktober presenteert Kopacz in het parlement het regeringsprogramma. Kopacz volgt Donald Tusk op, die eind vorige maand werd benoemd tot president van de Europese Raad.

Sport

Amsterdam gekozen tot speelstad EK 2020



Foto: Archief

Oranje speelt in 2020 thuiswedstrijden in de Amsterdam Arena tijdens de eindronde van het Europees kampioenschap.

GENÈVE — Amsterdam is een van de steden waar wedstrijden van het EK voetbal in 2020 worden gespeeld. De Europese voetbalbond UEFA koos vandaag tijdens een bijeenkomst in Genève voor de Amsterdam ArenA als een van de dertien stadions. De finale wordt gespeeld in Londen.

Het Europees kampioenschap wordt over zes jaar vanwege het 60-jarig bestaan van de UEFA in dertien verschillende landen gehouden. Er waren negentien landen

die zich kandidaat hadden gesteld. In de Amsterdam Arena zullen drie groepswedstrijden en één duel in de achtste finales worden afgewerkt. “Fantastische

dag voor het Nederlandse voetbal. Vier wedstrijden in Nederland. Oranjelegioen krijgt verdiend wedstrijden in eigen land”, twitterde directeur Bert van Oostveen van de KNVB direct na de toewijzing. Als Nederland zich plaatst voor de eindronde, dan speelt het volgens de bond minimaal twee wedstrijden in de ArenA. UEFA-voorzitter Michel Platini, de

bedenker van dit bijzondere format, trok het Wembley Stadion in Londen uit de enveloppe voor de finale en de halve finales. De kwart-finales gingen naar München, Bakoe, Rome en Sint-Petersburg. In die steden vinden ook drie groepswedstrijden plaats. De overige zeven steden waar evenals in Amsterdam drie groepswedstrijden en een achtste finale worden gespeeld zijn: Kopenhagen, Boekarest, Boedapest, Brussel, Glasgow, Bilbao en Dublin. De voetbalbond KNVB had al hoge verwachtingen bij de toewijzing van de speelsteden voor het EK in 2020. “Een toernooi dat in dertien Europese steden gespeeld wordt, daar móeten wij onderdel van zijn. Gezien onze ambitie, onze fans, en de grootte van het voetbal in Nederland horen wij thuis in het rijtje met speelsteden”, zei de directeur betaald voetbal Van Oostveen. “Miljoenen Nederlanders genieten van voetbal en zeker van Oranje op eindtoernooien. De Oranje-fans worden in elk gastland gewaardeerd vanwege de sfeer en beleving die zij met zich meebrengen. Zij verdienen het dat zo’n groot toernooi straks na 20 jaar weer in Nederland plaatsvindt”, vervolgde Van Oostveen.

PSV nipt langs Estoril

EINDHOVEN — Exact 40 jaar na de grootste overwinning ooit in Europa, is PSV het hoofdtoernooi van de Europa League begonnen met een magere zege op Estoril (1-0). Luuk de Jong maakte gisteren vanaf 11 meter het enige doelpunt in het halffleg Philips Stadion, waar het vier decennia geleden 10-0 werd tegen een Noord-Ierse club. Het elftal van trainer Phillip Cocu ontsnapte in de tweede helft aan de gelijkmaker.

Na twee jaar waarin het Europese seizoen van PSV er al bij de winterstop op zat, wil Cocu met zijn ploeg graag weer eens de groep overleven. Met Estoril, Panathinaïkos en Dinamo Moskou als tegenstanders weten de Brabanders dat ze thuis in

ieder geval de punten moeten pakken. PSV had gisteren bovendien wat recht te zetten na de nederlaag zaterdag bij PEC Zwolle, de eerste van dit seizoen (3-1). Bovenop die zeperd kwam ook nog eens de liesblessure van Memphis Depay, die daardoor zo’n twee

maanden aan de kant staat. Cocu koos tegen Estoril voor Jürgen Locadia als vervanger van PSV’s topschutter en smaakmaker. Locadia, veel meer een spits dan linksbuiten, kon het gemis van Depay echter niet verbloemen. Hoewel de thuisclub de wedstrijd op alle fronten domineerde, miste het de creatieve ingevingen van een speler als Depay. De ploeg van Cocu kon daardoor amper afstand nemen van de Portugezen, die in de tweede helft zelfs een paar keer dicht bij de gelijkmaker waren.

Pastoor wil assistent bij AZ blijven

ALKMAAR — De trainerssoap bij AZ blijft maar voortduren. Nadat Marco van Basten eerder deze week uit gezondheidsoverwegingen besloot te stoppen als hoofdtrainer van de Eredivisionist, is ook zijn assistent en beoogde opvolger Alex Pastoor uit beeld verdwenen. AZ en de 47-jarige trainer kwamen er in de onderhandelingen niet uit, waardoor Pastoor tegen zijn zin in sinds gisteren op non-actief staat.

De afgewezen Noord-Hollander eist echter zijn baan als assistent-trainer terug. “Mijn jurist heeft een brief gestuurd naar de clubleiding. Ik wil weer aan het werk. Het is altijd goed gegaan. Het is mijn omgeving, mijn club, met goede faciliteiten en heel leuke collega’s. Ik zou daarom niet weten waarom ik niet zou kunnen terugkeren. Formeel ben ik volgens mijn jurist ook nog steeds in dienst bij AZ.” Pastoor had de afgelopen weken al de leiding bij AZ, om-

dat Van Basten zich vanwege hartkloppingen ziek had gemeld. “Wij hebben Alex een passende, sterk verbeterde aanbieding gedaan. Daar kon hij zich echter niet in vinden”, lichtte directeur voetbalzaken Earnest Stewart toe. “In het persbericht van AZ staat iets over wederzijds goedvinden, of iets dat daarop lijkt. Ook wordt een klein beetje gesugereerd dat het om geld zou gaan. Daar is in beide gevallen geen sprake van”, benadrukte Pastoor.

“AZ wilde mij als hoofdcoach een contract voor negen maanden geven. Maar ik had als assistent een contract voor de komende twee jaar. Ik vond weinig vertrouwen in dat aanbod voor negen maanden uitkomen. Daarom wilde ik mijn baan als assistent terug. Maar dat wilde AZ niet. Waarom werd in het midden gelaten. Ik moet nu het antwoord van AZ op de brief maar afwachten.” Door het wegvallen van Pastoor zit Van Basten zondag, samen met Dennis Haar, toch als eindverantwoordelijke op de bank bij de wedstrijd tegen PEC Zwolle. AZ hoopt zo snel mogelijk een nieuwe coach te presenteren. Trainers als John van den Brom en Bert van Marwijk worden nadrukkelijk genoemd.

Van Rijsselberghe slechts zevende

SANTANDER — Windsurfer Dorian van Rijsselberghe is vandaag bij de wereldkampioenschappen zeilen in Santander als zevende geëindigd in de RS:X klasse. De olympisch kampioen finishte in de afsluitende medallrace

als zesde en wist zich in het klassement iets te verbeteren.

Het podium was voor hem niet meer haalbaar na een slechte reeks donderdag, toen hij surfte met kapot

materiaal. Zijn trainingsmaat Kiran Badloe finishte achter Van Rijsselberghe als achtste. Hij werd derde in de medallrace en schoof nog twee plekken op in de eindstand. Het goud was voor de Fransman Julien Bontemps.

Voigt breekt werelduurrecord



Foto: APF/Fabrice Coffrini

GRENCHE — De Duitse wielrenner Jens Voigt heeft gisteren het werelduurrecord gebroken. De 43-jarige coureur van Trek kwam op de wielervedstrijd in het Zwitserse Grenchen tot een afstand van 51 kilometer en 115 meter. Het oude record stond sinds 2005 op naam van de Tsjech Ondrej Sosenka, die in Moskou in een uur tijd tot 49,7 kilometer kwam. Voigt beëindigde eind augustus zijn actieve loopbaan. De aanval op het werelduurrecord was het laatste kunstje van de Duitser, die in zijn carrière onder meer twee etappes in de Tour en één in de Giro won.

Sevilla straft fouten Feyenoord koel af

SEVILLA — Feyenoord leeft met een onbehaaglijk gevoel naar de klassieker toe, zondag tegen Ajax in De Kuip. De eerste groepswedstrijd in de Europa League gisteravond in Spanje tegen Sevilla leverde een vrijwel kansloze nederlaag op: 2-0. De ploeg van trainer Fred Rutten bleek in alle opzichten niet opgewassen tegen de sterke titelverdediger, die ook nogal wat kansen miste.

De manier waarop Feyenoord in de eerste helft twee treffers incasseerde, was zeer pijnlijk. De doelpunten vielen uit spelhervattingen en kwamen vrijwel identiek tot stand. In beide gevallen nam Gerard Deulofeu vanaf de linkerkant een vrije trap, waarop niemand bij Feyenoord adequaat reageerde. In de 8e minuut mocht de Pool Grzegorz Krychowiak ongehinderd intikken (1-0), na ruim een half uur kon de Kameroener Stéphane M'Bia vrij inkoppen (2-0). De Rotterdamse defensie stond erbij en keek ernaar, als figuren in een slechte amateurwedstrijd. Feyenoord toonde nauwelijks enige verbetering ten aanzien van de



Foto: APF/Cristina Quintero

Kenneth Vermeer (l) en Joris Mathijsen bakkeleien na de wedstrijd over gemaakte fouten.

mislukte thuiswedstrijd afgelopen zaterdag tegen Willem II (1-2). Rutten had zijn basisteam nog wel flink gewijzigd. De aanvallers Jean-Paul Boëtius en Mitchell de Vrede moesten op de bank beginnen. Ook verdediger Terence Kongolo fungeerde als reserve. Met vier middenvelders hoopte Rutten de Spaanse aanvalsdrijf te

beteugelen. De voorhoede bestond uit Ruben Schaken en Elvis Manu, van wie de laatste in de eerste helft nog enig gevaar sorteerde. Jens Toornstra was in de 34e minuut heel dicht bij een treffer. Zijn verrassende vrije trap in de korte hoek ketste via de linker- en rechterpaal terug het veld in. Na de rust dreigde Feyenoord even vol-

ledig in te storten. Binnen 10 minuten dwong de speelse thuisploeg drie grote kansen af. Met enig geluk kwam Vermeer die moeilijke fase ongeschonden door. Daarna schakelde Sevilla naar een lager tempo, zonder dat het fletse Feyenoord daarvan kon profiteren. Dankzij Vermeer bleef de onvermijdelijke nederlaag beperkt tot 2-0.

Nibali kopman bij Italianen

VARESE — Filippo Pozzato is uit de Italiaanse selectie gevallen voor het WK wielrennen volgende week in het Spaanse Ponferrada. Bondscoach Davide Cassani heeft de renner van Lampre gepasseerd. De plek van Pozzato wordt ingenomen door Edoardo Zardini, vorige week nog ritwinnaar in de Ronde van Groot-Brittannië.

Pozzato reed juist deze week sterk in twee Italiaanse koersen; hij eindigde als tweede in de Coppa Bernocchi en werd derde in de Tre Valli Varesine. “Het was een lastige keuze; Pozzato is snel, maar bergop is hij niet op zijn sterkst. Gezien het parcours van het WK moeten we agressief koersen

en kies ik voor andere renners”, aldus Cassani, die elf renners heeft geselecteerd voor Ponferrada. Vlak voor de wegrace streept hij nog twee namen weg. Vincenzo Nibali is in principe de kopman van de Italiaanse ploeg. De winnaar van de Tour de France testte zijn vorm deze week ook

in de koersen in Lombardije. De renner van Astana stapte gisteren af in de Tre Valli: “Er zijn van die dagen dat je niet het juiste gevoel hebt. We bespreken de rol van Nibali nog, afhankelijk van zijn conditie. Nibali is een echte winnaar en zal er zeker willen staan”, aldus Cassani. De andere renners in de selectie zijn: Fabio Aru, Daniele Bennati, Damiano Caruso, Giampaolo Caruso, Sonny Colbrelli, Alessandro De Marchi, Davide Formolo, Manuel Quinziato en Giovanni Visconti.

Radioverbod Formule 1 afgezwakt

SINGAPORE — De ban op radioverkeer tussen teamleiding en coureur in de Formule 1 is afgezwakt. Technische adviezen over de rijprestatie van de bolide blijven dit seizoen gewoon toegestaan. Mededelingen vanuit de pitstraat die over de rijstijl van de coureur gaan, zijn vanaf dit weekeinde in de Grote Prijs van Singapore verboden.

De internationale autosportfederatie FIA besloot vrijdag tot een aanpassing van de regels na overleg met de teams. Het verbod op

adviezen over de prestaties van de bolide is te complex om in één keer door te voeren en is uitgesteld tot 2015. Op deze manier hebben de

teams ruim de tijd om zich voor te bereiden. De FIA legde eerder deze week het radioverkeer rigouzeus aan banden. Vermoedelijk in opdracht van Formule 1-baas Bernie Ecclestone, die zich ergerde aan de bulk aan adviezen die de coureurs vanuit de pitsstraat krijgen tijdens de races. “De coureur bestuurt de auto en dient te

weten wat goed of fout is”, zei hij. Er volgde een lange lijst met boodschappen over zaken die niet meer zijn toegestaan. Die lijst is nu stevig ingekort. Vanaf Singapore mogen coureurs geen informatie meer krijgen die hun rijstijl bepaalt, zoals de keuze van de versnelling, de rijlijnen of de snelheid van een concurrent in bepaalde bochten.

Programma Eredivisie

Vandaag
Willem II - NAC Breda

Morgen
Excelsior - FC Dordrecht
ADO Den Haag - Go Ahead Eagles
Vitesse - sc Heerenveen

Zondag
Heracles - FC Twente
AZ - PEC Zwolle
Feyenoord - Ajax
PSV - SC Cambuur
FC Utrecht - FC Groningen